



Page 2-10
Installation Manual
2-Wire Ethernet
PoE+ Converter
A1072



Seite 11-19
Installationsanleitung
2-Draht Ethernet PoE+
Konverter A1072



Page 20-28
Manuel d'installation
Convertisseur Ethernet
PoE+ 2 fils A1072



Páginas 29-37
Manual de instalación
Convertidor Ethernet
POE+ de 2 hilos A1072



Pagina 38-45
**Istruzioni per
l'installazione**
convertitore Ethernet
PoE+ a 2 fili A1072



A1072

INSTALLATION MANUAL

Read these instructions carefully before starting to use any components. Keep the manual so you can refer to it at a later date if required. If you hand over the device to other persons for use, please hand over the operating manual as well.

You can always find the most up-to-date version of the installation manual on www.doorbird.com/support

To make things easier we use the term "Sender" for the product "2-Wire Ethernet PoE Converter Sender" and "Receiver" for the product "2-Wire Ethernet PoE Converter Receiver".

Liability

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform Bird Home Automation GmbH of any inaccuracies or omissions. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Bird Home Automation GmbH makes no warranty of any kind with regard to the content of this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Bird Home Automation GmbH shall neither be liable nor responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no components that require service by the user. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Symbols used



Danger: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



Warning: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice: Indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to property.



Important: Indicates significant information which is essential for the product to function correctly.



Note: Indicates useful information which helps in getting the most out of the product.

Hazard information



WARNING

- Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a qualified electrician. Failure to observe this regulation could result in the risk of serious damage to health or fatal injury due to electric shocks.
- Devices with 110-240 V connection: The device may only be connected to an easily accessible power socket outlet. The mains adapter must be pulled out if a hazard occurs.
- For power supply, only use the original plug-in mains adapter delivered with the device, separately available DIN rail power supplies or a recommended PoE-Switch/PoE-Injector as specified in this manual.
- Because of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided at any time.
- Observe the EN 60065 resp. EN 60950 resp. EN 62368 standard.
- Do not use the device if there are signs of damage to the housing, control elements or connecting sockets, for example, or if it demonstrates a malfunction. If you have any doubts, please have the device checked by an authorized expert.
- Do not open the device. This voids the warranty of the device. The device does not contain any parts that can be maintained by the user. In the event of an error, please have the device checked by an authorized expert.
- For safety, approval and licensing reasons (CE/FCC/IC etc.), unauthorized change and/or modification of the device is not permitted.
- The device is not a toy: do not allow babies and children to play with it.
- To avoid the danger of suffocation, keep any packing materials away from babies and children. Plastic films/bags, pieces of polystyrene, etc. are not a toy and can be dangerous in the hands of a child. Discard any packing materials immediately after removing the product. Do not reuse packing materials.
- Always lay cables in such a way that they do not become a risk to people and domestic animals.
- Voltage is applied to parts within the equipment. Do not touch any parts that are not associated with the installation, wiring, or connection. Electric shock could result.
- On devices which are not marked as weather-proof: Keep the device away from water or any other liquid.
- Do not install or make any wire terminations while power supply is plugged in. It can cause electric shock or damage to the device.

**WARNING**

- Before turning on power, make sure wires are not crossed or shorted. If not, fire or electric shock could result.
- High voltage may be present internally. Do not open the device. Electric shock could result.
- The device is not of explosion-proof. Do not install or use near gases or flammable materials. Fire or explosion could result.
- Do not install two power supplies in parallel to a single input. Fire or damage to the device could result. Be sure to connect a single power supply to the device.
- Do not connect any terminal on the device to an AC power line. Fire or electric shock could result.
- Keep AC cord from being marred or crushed. If the AC cord is fractured, fire or electric shock could result.
- Do not plug or unplug with wet hands. Electric shock could result.
- Do not put any metal or flammable material into the device. Fire, electric shock, or device trouble could result.
- Existing wiring may contain high voltage AC electricity. Damage to the device or electric shock could result. Wiring and installation must be done by a qualified electrician.
- When mounting the device on a wall or ceiling, install the device in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
- On devices with ground terminals, connect to an earth ground. Otherwise fire or malfunction could result.
- On devices with plastic or real glass, do not put high pressure on the glass. If fractured, injury could result.
- On devices with LCD, if LCD is punctured, do not allow contact with the liquid crystal inside. Injury could result. If necessary, gargle your mouth and clean your eyes or skin with clear water for at least 15 minutes and consult your doctor.
- Do not put anything on the device or cover the device with cloth, silicone, glue, coating, separate covering etc. Fire or device issues could result.
- Do not install the device in any of the following locations. Fire, electric shock, or device trouble could result.
 - Places under direct sunlight or places near heating equipment that varies in temperature.
 - Places subject to dust, oil, chemicals, hydrogen sulfide (hot spring).
 - Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathrooms, cellars, greenhouses, etc.
 - Places where the temperature is very low, such

as inside a refrigerated area or in front of an air conditioner.

- Places subject to steam or smoke (e.g. near heating or cooking surfaces).
- Where noise generating devices such as dimmer switches or inverter electrical appliances are close by.
- Locations subject to frequent vibration or impact.
- On devices with intercom, be sure to perform a call test with low audio volume on both intercom devices. A sudden call etc. may arrive causing for example damage to your ear.
- If the device does not operate properly, unplug the power supply.
- All devices which are not marked as weather-proof are designed for indoor use only. Do not use outdoor.
- On devices which are marked weather-proof: Do not spray with high-pressure water. Device issues could result.
- We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the hazard information. In such cases, any claim under warranty ceases. For consequential damages, we assume no liability!
- For devices that are supplied with a power supply unit: In accordance with Article 33 of the REACH Regulation (Regulation (EC) No. 1907/2006), we inform you that the metal contact of the plug pin of the mains adapter contains a concentration of >0.1% of the substance EC / List no.: 231-100-4 (lead) listed in the REACH Regulation. When used as intended, no measures are required to be able to use the product safely due to the lead concentration.

Safety instructions

- The device shall be used in compliance with local laws and regulations.
- Store the device in a dry and ventilated environment.
- Avoid exposing the device to shocks or heavy pressure.
- Do not install the device on unstable brackets, surfaces or walls. Make sure the material is strong enough to support the weight of the device.
- Use only applicable tools when installing the device. Using excessive force with tools could cause damage to the device.
- Do not use chemicals, caustic agents, or aerosol cleaners.
- Use a clean dry cloth for cleaning.
- Use only accessories that comply with technical

specification of the device. These can be provided by Bird Home Automation GmbH.

- Use only spare parts provided by or recommended by Bird Home Automation GmbH.
- Do not attempt to repair the device by yourself. Contact Bird Home Automation GmbH for service matters.
- Keep the device more than 1 m (3.3') away from microwave, radio, TV, wireless router and any other wireless devices.
- On devices with intercom or built-in speaker or built-in microphone or signal transmission functions, keep the wires more than 30 cm (12") away from AC 100-240 V wiring. AC induced noise and/or device malfunction could result.
- Install the device in an area that will be accessible for future inspections, repairs and maintenance.
- If the device is used close to a cellular phone, the device may malfunction.
- The device can be damaged if dropped. Handle with care.
- The device turns inoperative during power failure.
- On devices with intercom or built-in speaker or built-in microphone, in areas where cellular or Radio / TV broadcasting station antennas are close by, the device may be affected by radio frequency interference.
- On devices with LCD screen, it must be noted in advance that the LCD panel, though manufactured with very high precision techniques, inevitably will have a very small portion of its picture elements always lit or not lit at all. This is not considered a device malfunction.
- On devices with intercom, due to the environmental sound around the device, it may hinder smooth communication, but this is not a malfunction.
- On devices with Username/Password, the Username/Password to access the device is the customer's responsibility. Make sure to use a password that cannot be easily guessed by a third party. We recommend that you change the Password on a regular basis.
- We will, under no circumstances, be liable for damage that occurs due to failures in power supply, network equipment or terminal devices; failures due to Internet providers and cellular network providers; failures such as disconnected lines and other losses in communication, which makes it impossible to provide this service as well as in any way delay this service due to any other causes outside of our responsibility; or if an error or missing data occurs during transmission.

FCC Caution:

Any Changes or modifications not expressly

approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC Statement

EN: This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

IC radiation exposure: This equipment complies with ISED radiation exposure limits defined for a controlled environment. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

FR: Le présent appareil est conforme aux CNR

d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil n' doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

IC exposition aux radiations: Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

Transportation



When transporting the device, use the original packaging or equivalent to prevent damage to the device.

Warranty Information

For information about the device warranty, see www.doorbird.com/warranty



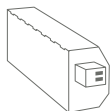
Information on disposal for users of waste electrical & electronic equipment (private household)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

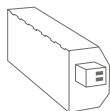
Information on disposal in other countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

COMPONENTS



1x Sender



1x Receiver



1x Installation manual



1x DIN-Rail adapter

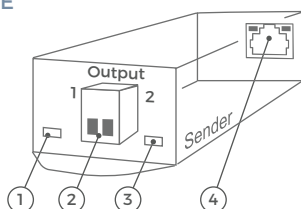


1x Screwdriver



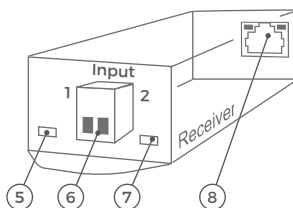
2x Countersunk head
screws and dowels

DEVICE



Sender

- 1) LINK LED
Connection between Sender and Receiver is established
- 2) Output
To connect a 2-wire cable, going to the Receiver.
- 3) PWR LED
Power supply is available
- 4) Input LAN/PoE+ (AT 30 W)
RJ45 jack (with Diagnostic-LEDs) to connect a standard Network cable Cat.5 or better, coming from the Internet Router and PoE+ switch / PoE+ injector.



Receiver

- 5) LINK LED
Connection between Sender and Receiver is established
- 6) Input
To connect the 2-wire cable, coming from the Sender.
- 7) PWR LED
Power supply is available
- 8) Output LAN/PoE+ (AT 30 W)
RJ45 jack (with Diagnostic-LEDs) to connect a standard Network cable Cat.5 or better, going to the device to supply with PoE+ and network data.

VIDEOS

Need help with the installation? Be sure to watch our installation videos which can be found on <http://www.doorbird.com/support>

INSTALLATION

All steps below should be carried out carefully by a competent adult, taking into consideration any applicable safety regulations. Should you have any questions, please contact us or a competent specialist directly. Please ensure that all wires used for the installation are undamaged along their entire length and approved for this type of use.

Network speed and network components

Please ensure that the upload speed of your Internet connection is at least 0.5 Mbps. The user experience is only as good as your network speed, network stability and quality of your network components, such as your

Internet router and WiFi access points or WiFi repeaters. Please also make sure that you use only modern network components that adhere common standards, and have the latest firmware installed.

Should these requirements not be fulfilled, it may happen, for example that the overall performance is degraded. For example the performance of audio and video is poor or push notifications are delayed or do not arrive on your smartphone or tablet at all.

1

SWITCHING OFF POWER

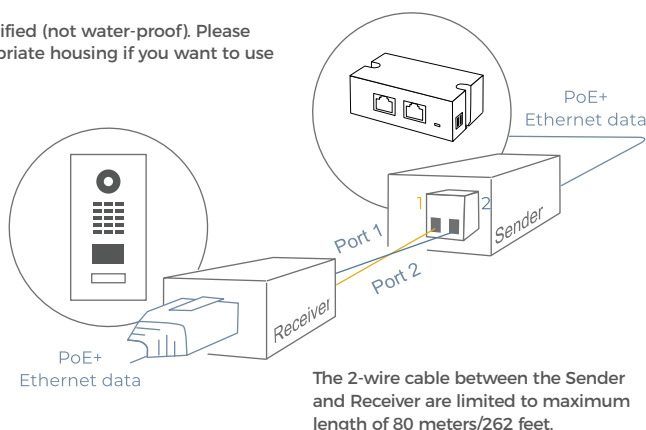
Switch off the power to all wires leading to the assembly location, i.e. the intercom, door chime, electric door opener, power supply unit, PoE+ Switch/PoE+ Injector etc..

2

DETERMINING THE ASSEMBLY LOCATION

The Sender and Receiver are IP50 certified (not water-proof). Please make sure to put them into an appropriate housing if you want to use them outdoors.

Attention: When using unshielded wires (e.g. simple bell wire) between sender and receiver, make sure that there are no other current-carrying wires (or other 2-wire Ethernet PoE converters) near the 2-wire cable. Electricity generates an electromagnetic field that significantly interferes with the transmission between sender and receiver, resulting in unstable transmission of network data.



3

SENDER INSTALLATION

Place the Sender at the end of your network cable (coming from your Internet Router followed by a PoE+ switch / PoE+ injector) and at the beginning of your 2-wire cable. Connect the network cable to the RJ45 jack of the Sender and the 2-wire cable to the Port "1" and "2" of the Sender. Please pay attention to the polarity of the 2-wire cable ("1" and "2").

A PoE+ switch or PoE+ injector (e.g. DoorBird Gigabit High-PoE-Injector A1093) in accordance with the PoE standard IEEE 802.3at Mode A (network cable wires 1, 2, 3 and 6) must be used to power the Sender. You can find further information about PoE here: <http://www.doorbird.com/poe>

A Cat.5 network cable with RJ45 plug or better must be used to connect to the "LAN/PoE" jack of the Sender.

4

RECEIVER INSTALLATION

Place the Receiver at the end of your 2-wire cable. Connect the 2-wire cable coming from the Sender to the Port "1" and "2" of the Receiver. Please pay attention to the polarity of the 2-wire cable ("1" and "2"). The port "1" of the Sender must be connected to the port "1" of the Receiver and the port "2" of the Sender must be connected to the port "2" of the Receiver.

Now connect a network cable to the RJ45 jack of the Receiver. A Cat.5 network cable with RJ45 plug or better must be used to connect to the "LAN/PoE" jack of the Receiver.

Connect the spare end of the network cable connected to the Receiver to the device you would like to establish a PoE and network data connection with, e.g. a DoorBird IP video intercom or IP camera.

5

ACTIVATING THE DEVICES

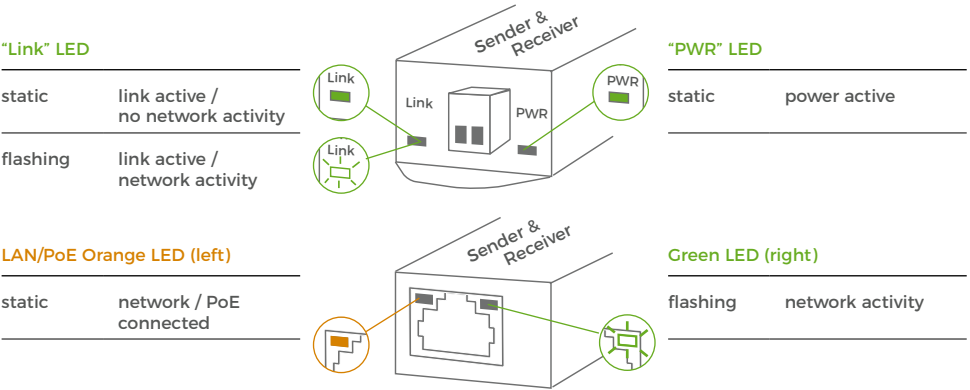
Switch on the power leading to the assembly location. Make sure to switch on the power to the PoE+ switch / PoE+ injector you have connected to the Sender.

The diagnostic LEDs on the RJ45 sockets of the Sender and Receiver should be flashing, signalling an established power (PoE) and network connection.

If the diagnostic LEDs are not active, please check the polarity of the 2-wire cable between the Sender and the Receiver. Also check your PoE+ switch / PoE+ injector if the diagnostic LEDs are flashing.

DIAGNOSTIC-LEDS

You can check if the Sender and Receiver are properly connected by checking the Diagnostic-LEDs. The Diagnostic-LEDs of RJ45 jack of the Sender and Receiver should be blinking and thus signaling an established power- (PoE) and network connection.



DIAGNOSTIC ALARM TONE

If a wrong PoE switch or PoE injector with 15W output power according to IEEE 802.3af is connected to the Sender an alarm tone sounds. Please connect a PoE+ switch or PoE+ injector with 30W output power according to IEEE 802.3at.

RANGE

80 meters / 262 feet with unshielded two-wire cable. When using unshielded wires (e.g. simple bell wire) between sender and receiver, make sure that there are no other current carrying wires (or other 2-wire Ethernet PoE converters) near the 2-wire cable. Electricity generates an electromagnetic field that significantly interferes with the transmission between sender and receiver, resulting in unstable transmission of network data.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Weight 140 g

EAN

Dimensions	33 x 25 x 88 mm (H x W x D) 1,30 x 0,98 x 3,46 in (H x W x D)
Power supply	PoE+ switch or PoE+ injector (IEEE 802.3 at), not included
Operating conditions	-25 to 55°C / -13 to 131°F Humidity 10 to 85 % RH (non condensing)
Speed	Up to 60 MBit/s at maximum transmission range
Latency	~ 0.01 ms
Connectors	1x RJ45 2x screw terminals
Sender LAN/PoE	• 10/100 MBit/s • PoE+ IEEE 802.3at Mode A • data line pairs 1/2 (+), 3/6 (-) • 30W max.
Receiver LAN/PoE	• 10/100 MBit/s • PoE+ IEEE 802.3at Mode A • data line pairs 1/2 (+), 3/6 (-) • 30W max. Note: PoE+ is backwards compatible, you can power also a PoE IEEE 802.3af 15W device
PoE	PoE 802.3 at Mode-A and PoE +, up to 30 W
PoE Mode A data line pair	1/2 (+), 3/6 (-)
Diagnostic LED	PWR LED
Range	80 meters / 262 feet
Required accessories	2 x Network cable, IEEE 802.3 at PoE+ switch or PoE+ injector, e.g. DoorBird Gigabit High-PoE- Injector A1093 Compatible with all DoorBird IP video intercoms and PoE powered devices
Approvals	CE, FCC, UL, RoHS, IP20
Weather-proof	No

LEGAL NOTES

General remarks

1. DoorBird is a registered trademark of Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc.
3. Google, Android and Google Play are trademarks of Google, Inc.
4. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code is a registered trademark of Denso Wave Incorporated in Japan and other countries.
6. All other company and product names may be trademarks of the respective companies with which they are associated.
7. We reserve the right to make changes to our products in the interests of technical advancement. The products shown may also look different from the products supplied based on ongoing enhancement.
8. Reproducing or using texts, illustrations and photos from this instruction manual in any media – even if only in the form of excerpts – shall only be permitted with our express written consent.
9. The design of this manual is subject to copyright protection. We do not accept any liability for any errors or any erroneous content or printing errors (even in the case of technical specifications or within graphics and technical sketches).
10. Our products are in compliance with all technical guidelines, electrical and telecommunications regulations applicable in Germany, the EU and the USA.
11. Our products and also the components contained therein (ICs, software, etc.) may only be used for civilian non-military purposes.

Data privacy and data security

1. For maximum security, the device uses the same encryption technologies as are used in online banking. For your security, no port forwarding or DynDNS is used either.
2. The data centre location for remote access over the Internet by means of an App is obligatory in the EU if the determined Internet IP-Address location of the device is within the EU. The data centre is operated in line with the most stringent security standards.
3. Video, audio and any other surveillance methods can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before installing and using this device for surveillance purposes.

If the device is a door-, indoor station or camera:

- In many countries video and voice signal may only be transmitted once a visitor has rung the bell (data privacy, configurable in the App).
- Please carry out the mounting in such a way that the detection range of the camera limits the device exclusively to the immediate entrance area.
- The device may come with a visitor history and motion sensor. You can activate/deactivate this function if required.

If necessary, indicate the presence of the device in a suitable place and in a suitable form.

Please observe any relevant country-specific statutory regulations concerning the use of surveillance components and surveillance cameras applicable at the installation site.

Check with the property owner and your house community if you are allowed to install and use this product. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any miss-use or miss-configuration of this product, including the unauthorized opening of a door.

Bird Home Automation cannot be held responsible for damages caused by improper existing installations or improper installation.

Software and operating system's updates (so-called "firmware updates") are generally automatically installed on the products of Bird Home Automation GmbH via Internet, if technically possible. Automatic firmware updates keep the products' software up to date so that they always work reliably, safely and efficiently. Through further development, features can be added, extended or slightly changed. Major changes or limitations to existing features will generally occur if Bird Home Automation GmbH deems it necessary (e.g. for data protection, data security or stability reasons, or to keep them up to date). When a firmware update is available, Bird Home Automation GmbH's servers generally automatically distribute it to

all compatible products connected to the Internet or Bird Home Automation GmbH's servers. This process is gradual and can take several weeks. As soon as a product receives a firmware update, the system will be installed and will restart by itself. Installed firmware updates cannot be undone. Since the products and software of Bird Home Automation GmbH are not explicitly customer-specific products, a customer cannot deny an automatic update if the product is connected to the Internet or to the Bird Home Automation GmbH's server.

Publisher

Bird Home Automation GmbH
Umlandstraße 165
10719 Berlin
Germany

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

It is possible that these manual still contains typographical errors or printing errors. The information in this manual will be checked regularly and corrections will be made in the next version. We accept no liability for errors of a technical or printing nature and their consequences.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie die Komponenten in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung. Die stets aktuelle Version der Installationsanleitung finden Sie unter www.doorbird.com/de/support

Zur Vereinfachung der Begriffe verwenden wir „Sender“ für das Produkt „2-Draht Ethernet PoE Konverter Sender“ sowie „Empfänger“ für das Produkt „2-Draht Ethernet PoE Konverter Empfänger“.

Haftung

Die Erstellung dieses Dokuments wurde sorgfältig vorbereitet. Bitte informieren Sie Bird Home Automation GmbH über etwaige Ungenauigkeiten oder Unterlassungen. Bird Home Automation GmbH kann nicht für technische oder typografische Fehler verantwortlich gemacht werden und behält sich das Recht vor, Änderungen an dem Produkt und den Handbüchern ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keinerlei Garantie in Bezug auf das in diesem Dokument enthaltene Material, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die implizierten Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Bird Home Automation GmbH haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden im Zusammenhang mit der Bereitstellung, Durchführung oder Verwendung dieses Materials. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Gerätemodifikationen

Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Installationsanleitung installiert und verwendet werden. Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten. Durch unbefugte Gerätemodifikationen oder Änderungen erlöschen alle anwendbaren Zertifizierungen und Zulassungen.

Verwendete Symbole



Achtung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, falls nicht verhindert, zum Tod oder schweren Verletzungen führt.



Warnung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.



Vorsicht: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu geringfügiger oder mäßiger Verletzung führen kann.



Bitte beachten: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu Sachschäden führen kann.



Wichtig: Weist auf wichtige Informationen hin, die den richtigen Betrieb des Produkts gewährleisten.



Hinweis: Weist auf nützliche Informationen hin, die die optimale Verwendung des Geräts unterstützen.

Gefahrenhinweise



WARNING

- Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Bei Nichtbeachten besteht die Gefahr schwerer gesundheitlicher Schäden oder Lebensgefahr durch elektrische Stromschläge.
- Geräte mit 110-240 V Anschluss: Das Gerät darf nur an eine leicht zugängliche Netz-Steckdose angeschlossen werden. Bei Gefahr ist der Netzstecker zu ziehen.
- Benutzen Sie für die Stromversorgung des Gerätes ausschließlich das mitgelieferte Originalnetzteil, separat erhältliche Hutschienennetzteile oder einen in dieser Anleitung empfohlenen PoE-Switch/PoE-Injektor.
- Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte zu jeder Zeit.
- Norm EN 60065 bzw. EN 60950 bzw. EN 62368 beachten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es von außen erkennbare Schäden z. B. am Gehäuse, an Bedienelementen oder an den Anschlussbuchsen bzw. eine Funktionsstörung aufweist. Im Zweifelsfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft prüfen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Das Gerät enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Fehlerfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft prüfen.
- Aus Sicherheits-, Zulassungs- und Lizenzgründen (CE/FCC/IC etc.) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
- Das Gerät ist kein Spielzeug! Erlauben Sie Säuglingen und Kindern nicht damit zu spielen.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie das Verpackungsmaterial von Säuglingen



WARNING

und Kindern fern. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. sind kein Spielzeug und können gefährlich für Kinder sein. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort nach der Entnahme des Produkts. Verwenden Sie das Verpackungsmaterial nicht wieder.

- Verlegen Sie Kabel stets so, dass diese keine Gefährdungen für Menschen und Haustiere darstellen.
- An Teilen im Gerät liegt Spannung an. Berühren Sie keine Teile, die nicht mit der Installation, der Verdrahtung oder dem Anschluss verbunden sind. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Halten Sie die Geräte, die nicht als wetterfest gekennzeichnet sind, von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Führen Sie keine Installation durch und stellen Sie keine Verbindungen her, während die Stromversorgung eingeschaltet ist. Beschädigungen am Gerät oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Bevor Sie die Stromversorgung einschalten, stellen Sie sicher, dass die Drähte nicht gekreuzt oder kurzgeschlossen sind. Feuer oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Hochspannung kann intern vorhanden sein. Öffnen Sie das Gerät nicht. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Das Gerät ist nicht explosionsgeschützt. Nicht in der Nähe von Gasen oder brennbaren Materialien installieren oder verwenden. Feuer oder Explosion können entstehen.
- Installieren Sie nicht zwei Stromversorgungen parallel zu einem einzigen Eingang. Feuer oder Beschädigung des Gerätes können entstehen. Achten Sie darauf, nur ein einziges Netzteil an das Gerät anzuschließen.
- Schließen Sie keinen Anschluss am Gerät an eine Netzstromleitung an. Feuer oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt oder gequetscht ist. Wenn das Netzkabel gebrochen ist, kann es zu einem Brand oder elektrischen Stromschlag kommen.
- Nichts mit nassen Händen anstecken oder abziehen. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Führen Sie kein Metall oder brennbares Material in das Gerät. Feuer, elektrische Stromschläge oder Gerätestörungen können die Folge sein.
- Bestehende Verdrahtungen wie Türgongverdrahtung usw. können Hochspannungs-Wechselstrom enthalten. Schäden am Gerät oder elektrische Stromschläge können auftreten. Die Verdrahtung und Installation muss von einem qualifizierten Elektriker

durchgeführt werden.

- Gerätemontage an Wand oder Decke: Vermeiden Sie Installationsorte, an denen das Gerät Erschütterungen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Bei Geräten mit Erdungsklemmen muss eine Erdung angeschlossen werden. Feuer oder Gerätestörungen können die Folge sein.
- Bei Geräten mit Kunststoffglas oder Echtglas, keinen hohen Druck auf das Glas ausüben. Bei Bruch kann es zu Verletzungen kommen.
- Bei Geräten mit LCD, wenn LCD beschädigt ist, nicht mit dem Flüssigkristall in Kontakt kommen. Verletzungen können die Folge sein. Wenn nötig, spülen Sie den Mund aus, reinigen Sie Ihre Augen oder Haut mit klarem Wasser für mindestens 15 Minuten und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Bringen Sie nichts auf dem Gerät an und verdecken Sie das Gerät nicht mit einem Tuch, Silikon, Klebstoff, Farbe, separater Abdeckung etc. Es können Feuer- oder Gerätestörungen auftreten.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einer der folgenden Orte. Feuer, Stromschlag oder Gerätestörungen können die Folge sein.
- Orte unter direktem Sonnenlicht oder Orte in der Nähe von Heizgeräten, die in der Temperatur variieren.
- Orte mit Staub, Öl, Chemikalien, Schwefelwasserstoff (heiße Quellen).
- Orte, die extremer Feuchtigkeit und Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind, wie Bäder, Keller, Gewächshäuser, etc.
- Orte, an denen die Temperatur extrem niedrig ist, wie z. B. in einem gekühlten Bereich oder vor einer Klimaanlage.
- Orte, die Dampf oder Rauch ausgesetzt sind (z.B. in der Nähe von Heiz- oder Kochflächen).
- Orte, an denen Geräusch erzeugende Geräte wie Dimmschalter oder Wechselrichter-Elektrogeräte in unmittelbarer Nähe sind.
- Orte, die häufigen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion ist darauf zu achten, dass ein Anruftest durchgeführt wird, bei dem beide Gegensprechgeräte auf geringer Lautstärke eingestellt sind. Ein plötzlicher Anruf etc. kann ankommen und das Gehör schädigen.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Alle Geräte, die nicht als wetterfest gekennzeichnet sind, sind nur für den Innenbereich konzipiert und nicht im Freien zu benutzen.
- Geräte, die als wetterfest gekennzeichnet sind, nicht mit Hochdruckwasser besprühen. Gerätestörungen können die Folge sein.

- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Gefahrenhinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.
- Bei Geräten die mit Netzteil ausgeliefert werden: Gemäß Art. 33 der REACH-Verordnung (Verordnung (EG) Nr. 1907/2006) informieren wir sie, dass der Metallkontakt des Steckerpins der Netzteilandesadapter eine Konzentration von >0,1 % des in der REACH-Verordnung gelisteten Stoffes EC / List no.: 231-100-4 (Blei) enthält. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind keine Maßnahmen erforderlich, um das Produkt aufgrund der Bleikonzentration sicher verwenden zu können.

Sicherheitsanweisungen



- Die Verwendung des Geräts muss unter Beachtung der örtlich geltenden rechtlichen Bestimmungen erfolgen.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und belüfteten Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät weder Stößen noch starkem Druck ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht an instabilen Halterungen, Oberflächen oder Wänden. Stellen Sie sicher, dass das Material stabil genug ist, um das Gewicht des Geräts zu tragen.
- Verwenden Sie bei der Installation des Geräts ausschließlich passende Werkzeuge. Ein zu großer Kraftaufwand mit Werkzeugen kann das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine chemischen, ätzenden oder aerosolhaltigen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein sauberes, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das den technischen Daten des Geräts entspricht. Dieses ist von Bird Home Automation GmbH erhältlich.
- Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile die von Bird Home Automation GmbH bereitgestellt oder empfohlen werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbstständig zu reparieren. Wenden Sie sich bezüglich Reparatur und Wartung an Bird Home Automation GmbH.
- Halten Sie das Gerät mehr als 1 m (3,3") entfernt von Mikrowelle, Radio, TV, WLAN Router und anderen drahtlosen Geräten.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion oder eingebautem Lautsprecher oder eingebautem Mikrofon oder Signalübertragungsfunktion, installieren Sie die Drähte mehr als 30 cm (12")

entfernt von 100-240 V Wechselstromverdrahtung. Ansonsten können Wechselstrom-induzierte Geräusche und/oder Geräte-Störungen auftreten.

- Installieren Sie das Gerät in einem Bereich, der für zukünftige Inspektionen, Reparaturen und Wartungen zugänglich ist.
- Wenn das Gerät in der Nähe eines Mobiltelefons verwendet wird, kann das Gerät gestört werden.
- Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es fallen gelassen wird. Mit Vorsicht behandeln.
- Das Gerät wird während eines Stromausfalls außer Betrieb gesetzt.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion oder eingebautem Lautsprecher oder eingebautem Mikrofon kann das Gerät in Bereichen, in denen Antennen von Mobilfunksendern, Radio- oder TV-Sendern in der Nähe sind, beeinträchtigt werden.
- Bei Geräten mit LCD-Bildschirm muss im Voraus darauf hingewiesen werden, dass bei einem LCD-Panel, obwohl es mit sehr hohen Präzisionstechniken hergestellt wird, unvermeidlich ein sehr kleiner Teil seiner Bildelemente nicht immer beleuchtet oder gar nicht beleuchtet wird. Dies gilt nicht als Gerätefehler.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion können Umgebungsgeräusche um das Gerät herum eine reibungslose Kommunikation behindern. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Bei Geräten mit Benutzername/Passwort ist der Anwender für den Zugriff mittels Benutzername/Passwort auf das Gerät verantwortlich. Vergewissern Sie sich ein Passwort zu verwenden, das von einem Dritten nicht leicht erraten werden kann. Wir empfehlen Ihnen, das Passwort regelmäßig zu ändern.
- Wir haften unter keinen Umständen für Schäden, die aufgrund von Fehlern in der Stromversorgung, Netzwerkgeräten oder Endgeräten auftreten; Ausfälle aufgrund von Internetanbietern und Mobilfunkanbietern; Ausfälle aufgrund von getrennten oder gestörten Leitungen und andere Übertragungsverluste, die es unmöglich machen, unseren Dienst zu erbringen, sowie allen anderen Ursachen die außerhalb unserer Verantwortung liegen; Oder, wenn während der Übertragung ein Fehler oder fehlende Daten auftreten.

Transport



Bei Bedarf transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung oder einer entsprechenden Verpackung, so dass Schäden vermieden werden.

Gewährleistung

Informationen zur Gewährleistung des Geräts finden Sie unter www.doorbird.com/de/warranty



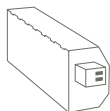
Informationen zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (für Privathaushalte)

Dieses Symbol auf Produkten oder begleitenden Dokumenten weist darauf hin, dass elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden sollten. Bitte bringen Sie solche Produkte zu den vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenfrei entgegengenommen und der geeigneten Abfall- und Wiederverwertung zugeführt werden. Alternativ dazu können Sie in einigen Ländern die Produkte beim Kauf eines äquivalenten neuen Produktes auch bei einem örtlichen Einzelhändler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu sparen und möglichen negativen Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt vorzubeugen, die durch eine ungeeignete Abfallentsorgung entstehen können. Bei den örtlichen Behörden erhalten Sie genauere Informationen zu Ihrer nächsten zuständigen Sammelstelle. Abhängig von der nationalen Gesetzgebung können für die unschriftsmäßige Entsorgung solcher Abfälle Strafen verhängt werden.

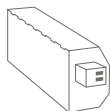
Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol gilt nur in der Europäischen Union. Wenn Sie dieses Produkt wegwerfen möchten, kontaktieren Sie bitte die zuständigen Behörden oder Händler in Ihrem Land, um sich über die vorschriftsmäßige Entsorgung zu informieren.

KOMPONENTEN



1x Sender



1x Empfänger



1x Installationsanleitung



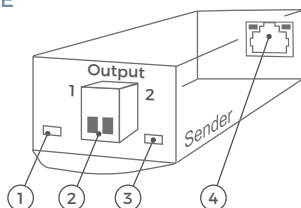
1x Hutschienenadapter



1x Schraubenzieher

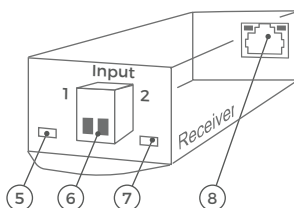
2x Senkkopfschrauben
und Dübel

DEVICE



Sender

- 1) LINK LED
Verbindung zwischen Sender und Empfänger ist hergestellt.
- 2) Output
Zum Anschluss eines 2-adrigen Kabels, das zum Empfänger führt.
- 3) PWR LED
Stromversorgung ist vorhanden
- 4) Input LAN/PoE+ (AT 30 W)
RJ45-Buchse (mit Diagnose-LEDs) zum Anschluss eines Standard-Netzwerkkabels Cat.5 oder besser, das vom Internet-Router und PoE+-Switch / PoE+-Injektor kommt.



Empfänger

- 5) LINK LED
Verbindung zwischen Sender und Empfänger ist hergestellt.
- 6) Input
Zum Anschluss des 2-adrigen Kabels, das vom Sender kommt.
- 7) PWR LED
Stromversorgung ist vorhanden
- 8) Output LAN/PoE+ (AT 30 W)
RJ45-Buchse (mit Diagnose-LEDs) zum Anschluss eines Standard-Netzwerkkabels Cat.5 oder besser, das zum Gerät führt, um es mit PoE+ und Netzwerkdaten zu versorgen.

VIDEOS

Benötigen Sie Hilfe bei der Installation? Schauen Sie sich unsere Installationsvideos an, die Sie unter <http://www.doorbird.com/support> finden.

INSTALLATION

Alle folgenden Schritte sollten von einem fachkundigen Erwachsenen sorgsam und unter Berücksichtigung sämtlicher geltender Schutzvorschriften durchgeführt werden. Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte direkt an uns oder eine kompetente Fachkraft.

Netzwerkgeschwindigkeit und Netzwerkkomponenten

Stellen Sie sicher, dass Ihre Internetverbindung über mindestens 0,5 Mbit/s Uploadgeschwindigkeit verfügt. Sie können über die DoorBird App jederzeit auch einen Geschwindigkeitstest durchführen. Das Nutzererlebnis ist nur so gut wie die Netzwerkgeschwindigkeit, Netzwerkstabilität und Qualität Ihrer Netzwerkkomponenten,

wie z.B. Ihr Internetrouter und WLAN Access Point oder WLAN Repeater. Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzwerkkomponenten nicht älter als 2 Jahre sind, von einem namenhaften Hersteller gefertigt wurden und über die neueste Firmware verfügen.

Sind diese Voraussetzungen nicht erfüllt, kann es z.B. dazu kommen, dass Audio- und Videoverbindungen schlecht sind oder Push-Nachrichten verzögert oder gar nicht auf Ihrem Smartphone oder Tablet ankommen.

1

STROM ABSCHALTEN

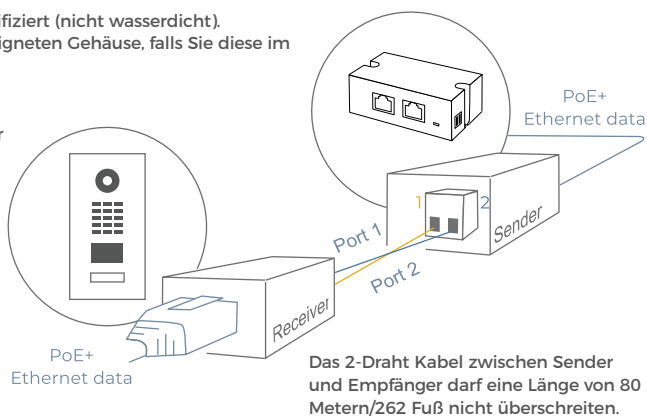
Schalten Sie den Strom sämtlicher zum Montageort führenden Leitungen ab, d.h. z.B. den Strom für die Türlstation, den Türgong, elektrischer Türöffner, PoE+ Switch / PoE+ Injektor etc..

2

MONTAGEORT FESTLEGEN

Sender und Empfänger sind IP50 zertifiziert (nicht wasserdicht). Bitte verbauen Sie diese in einem geeigneten Gehäuse, falls Sie diese im Freien einsetzen möchten.

Achtung: Bei Verwendung von ungeschirmten Drähten (z.B. einfacher Klingeldraht) zwischen Sender und Empfänger ist darauf zu achten, dass sich keine anderen stromführenden Drähte (oder auch weitere 2-Draht Ethernet PoE Konverter) in der Nähe des 2-adrigen Kabels befinden. Elektrizität erzeugt ein elektromagnetisches Feld, das die Übertragung zwischen Sender und Empfänger erheblich stört und zu einer instabilen Übertragung der Netzwerkkdaten führt.



3

INSTALLATION DES SENDERS

Platzieren Sie den Sender an dem Ort, an dem Ihr Netzkabel endet (kommend vom Internet Router, gefolgt von einem PoE+ Switch / PoE+ Injektor) und Ihr 2-Draht Kabel beginnt. Verbinden Sie das Netzkabel mit der RJ45 Buchse des Senders und das 2-Draht Kabel mit dem Port „1“ und „2“ des Senders. Bitte beachten Sie die Polarität des 2-Draht Kabels („1“, „2“).

Für die Stromversorgung des Senders muss ein PoE+ Switch oder PoE+ Injektor (z.B. DoorBird Gigabit High-PoE-Injektor A1093) nach dem PoE-Standard IEEE 802.3at Mode A (Netzkabel Adern 1, 2, 3 und 6) verwendet werden. Weitere Informationen zu PoE finden Sie hier: <http://www.doorbird.com/poe>

Es muss zwingend ein Cat.5 Netzkabel oder besser mit RJ45 Stecker zum Einsatz kommen, um es mit der Buchse „LAN/PoE“ des Senders zu verbinden.

Platzieren Sie den Empfänger an dem Port, an dem Ihr 2-Draht Kabel endet. Verbinden Sie das vom Sender kommende 2-Draht Kabel mit dem Port „1“ und „2“ des Empfängers. Bitte beachten Sie die Polarität des 2-Draht Kabels („1“, „2“). Der Port „1“ des Senders muss mit dem Port „1“ des Empfängers verbunden werden. Der Port „2“ des Senders muss mit dem Port „2“ des Empfängers verbunden werden.

Verbinden Sie anschließend ein Netzwerkkabel mit der RJ45 Buchse des Empfängers. Es muss zwingend ein Cat.5 Netzwerkkabel oder besser mit RJ45 Stecker zum Einsatz kommen, um es mit der Buchse „LAN/PoE“ des Empfängers zu verbinden.

Verbinden Sie dann das freie Ende des Netzwerkkabels, das Sie mit dem Empfänger verbunden haben, mit dem Gerät, mit dem Sie eine PoE und Netzwerkdatenverbindung aufbauen möchten, z.B. eine DoorBird IP Video Türprechanlage oder IP Kamera.

Schalten Sie die Stromzufuhr zum Montageort ein. Vergewissern Sie sich, dass auch der PoE+ Switch/PoE+ Injektor, den Sie an den Sender angeschlossen haben, eingeschaltet ist.

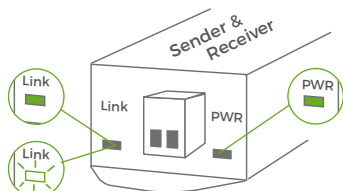
Die Diagnose-LEDs an den RJ45-Buchsen des Senders und des Empfängers sollten blinken und damit eine bestehende Strom- (PoE) und Netzwerkverbindung signalisieren.

Wenn die Diagnose-LEDs nicht leuchten, überprüfen Sie bitte die Polarität des 2-adrigen Kabels zwischen dem Sender und dem Empfänger. Überprüfen Sie auch Ihren PoE+ Switch / PoE+ Injektor, wenn die Diagnose-LEDs blinken.

“Link” LED

static	link active / no network activity
--------	--------------------------------------

flashing	link active / network activity
----------	-----------------------------------

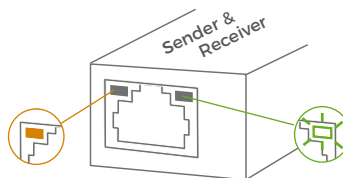


“PWR” LED

static	power active
--------	--------------

LAN/PoE Orange LED (left)

static	network / PoE connected
--------	----------------------------



Green LED (right)

flashing	network activity
----------	------------------

DIAGNOSTISCHER ALARMTON

Wenn ein falscher PoE-Switch oder PoE-Injektor mit 15 W Ausgangsleistung nach IEEE 802.3af an den Sender angeschlossen wird, ertönt ein Alarmton. Bitte schließen Sie einen PoE+ Switch oder PoE+ Injektor mit 30 W Ausgangsleistung nach IEEE 802.3at an.

REICHWEITE

80 Meter / 262 Fuß mit ungeschirmtm zweiadrigem Kabel. Wenn Sie ungeschirmte Kabel (z. B. einfache Klingeldrähte) zwischen Sender und Empfänger verwenden, stellen Sie sicher, dass sich keine anderen stromführenden Kabel (oder andere 2-Draht-Ethernet-PoE-Konverter) in der Nähe des 2-Draht-Kabels befinden. Elektrizität erzeugt ein elektromagnetisches Feld, das die Übertragung zwischen Sender und Empfänger erheblich stört, was zu einer instabilen Übertragung von Netzwerkdaten führt.

TECHNISCHE DATEN

Abmessung	33 x 25 x 88 mm (H x B x T) 1,30 x 0,98 x 3,46 in (H x B x T)
Stromversorgung	PoE+ Switch oder PoE+ Injektor (IEEE 802.3 at), nicht im Lieferumfang enthalten
Betriebstemperatur	-25 bis 55°C / -13 bis 131°F Relative Luftfeuchtigkeit 0 % bis 85 % (nicht kondensierend)
Geschwindigkeit	Bis zu 60 mbit/s bei maximaler Übertragungsbereichweite
Latenz	~ 0.01 ms
Anschlüsse	1x RJ45 2x Schraubklemmen • 10/100 MBit/s
Sender LAN/PoE	• PoE+ IEEE 802.3at Mode A • data line pairs 1/2 (+), 3/6 (-) • max. 30W
Empfänger LAN/PoE	• 10/100 MBit/s • PoE+ IEEE 802.3at Mode A • Data line pair 1/2 (+), 3/6 (-) • 30W max.
	Hinweis: PoE+ ist rückwärtskompatibel, Sie können auch ein PoE IEEE 802.3af 15W Gerät mit Strom versorgen
PoE	PoE 802.3 at Mode-A and PoE +, bis zu 30 W
PoE-Modus A Data line pair	1/2 (+), 3/6 (-)
Diagnose LED	PWR LED
Übertragungsbereichweite	80 Meter/262 Fuß
Required accessories	2 x Netzwerkkabel, IEEE 802.3 at PoE+ Switch oder PoE+ Injektor, z.B. DoorBird Gigabit High-PoE-Injektor A1093
	Kompatibel mit allen DoorBird IP Video Türstationen und PoE betriebenen Geräten
Zulassungen	CE, FCC, UL, RoHS, IP20
Wetterfest	Nein
Gewicht	140 g
EAN	4251489602186

Es ist möglich, dass die vorliegende Anleitung noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in dieser Anleitung werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

RECHTLICHE HINWEISE

Allgemeines

1. DoorBird ist ein registriertes Warenzeichen der Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, das Apple Logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone und iPod touch sind Warenzeichen von Apple Inc.
3. Google, Android und Google Play sind Warenzeichen von Google, Inc.
4. Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code ist in Japan und anderen Ländern eine eingetragene Marke von Denso Wave Incorporated.
6. Alle anderen Firmen- und Produktnamen können Warenzeichen der jeweiligen Firmen sein, mit denen sie in Verbindung gebracht werden.
7. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.
8. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung – auch auszugsweise – sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.
9. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urheberrecht. Für eventuelle Irrtümer, sowie inhaltliche- bzw. Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.
10. Unsere Produkte entsprechen den in Deutschland, der EU und USA geltenden technischen Richtlinien, elektrischen Bestimmungen und Telekommunikationsbestimmungen.
11. Unsere Produkte und auch die darin enthaltenen Komponenten (ICs, Software etc.) dürfen ausschließlich für zivile nicht-militärische Zwecke eingesetzt werden.

Datenschutz und Datensicherheit

1. Für maximale Sicherheit verwendet das Gerät dieselben Verschlüsselungstechnologien wie beim Onlinebanking. Zu Ihrer Sicherheit sind auch keine Portweiterleitungen oder DynDNS im Einsatz.
2. Der Standort des Rechenzentrums für den Fernzugriff per App über das Internet ist verbindlich in der EU, wenn der festgestellte Internet IP-Adressen Standort des Geräts in der EU ist. Das Rechenzentrum wird nach strengsten Sicherheitsstandards betrieben.
3. Video-, Audio- und jede andere Überwachungsmethode können durch Gesetze geregelt werden, die von Land zu Land variieren. Überprüfen Sie die Gesetze in Ihrer Region vor der Installation und Verwendung dieses Gerätes für Überwachungszwecke.

Wenn es sich bei dem Gerät um eine Tür-, Innenstation oder Kamera handelt:

- In vielen Ländern darf Videobild und Sprache erst dann übertragen werden, wenn ein Besucher geklingelt hat (Datenschutz, konfigurierbar in der App)
- Führen Sie die Montage so durch, dass sich der Erfassungsbereich der Kamera ausschließlich auf den unmittelbaren Eingangsbereich beschränkt.
- Das Gerät verfügt ggf. über eine integrierte Besucherhistorie und Bewegungssensor. Sie können diese Funktionen, wenn erforderlich, aktivieren/deaktivieren.

Erkundigen Sie sich beim Eigentümer und Ihrer Hausgemeinschaft, ob Sie dieses Produkt installieren und verwenden dürfen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keine Verantwortung für den Missbrauch oder die Fehlkonfiguration dieses Produkts, auch nicht durch unerwünschtes Öffnen einer Tür.

Bird Home Automation kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäße bestehende Installationen oder unsachgemäße Installation entstehen.

Weisen Sie bei Erfordernis an geeigneter Stelle und in geeigneter Form auf das Vorhandensein des Geräts hin.

Beachten Sie alle am Installationsort geltenden relevanten landesspezifischen gesetzlichen Regelungen für den Einsatz von Überwachungskomponenten und Überwachungskameras.

Software Updates bzw. Aktualisierungen des Betriebssystems (so genannte „Firmware-Updates“) werden im Normalfall automatisch in die Produkte der Bird Home Automation GmbH über das Internet eingespielt, sofern technisch möglich. Mit automatischen Firmware-Updates wird die Software der Produkte auf dem neuesten verfügbaren Stand gehalten, damit sie stets zuverlässig, sicher und leistungsstark arbeiten. Durch Weiterentwicklung können

Funktionen im Zeitverlauf hinzugefügt, erweitert oder geringfügig geändert werden. Größere Änderungen bzw. Einschränkungen bereits vorhandener Funktionen erfolgen im Normalfall nur, sofern Bird Home Automation GmbH dies für erforderlich hält (z.B. aus Datenschutz-, Datensicherheits- oder Stabilitätsgründen oder um sie auf dem Stand der Technik zu halten). Wenn ein Firmware-Update verfügbar ist, verteilen es die Server der Bird Home Automation GmbH im Normalfall automatisch an alle kompatiblen Produkte, die mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden sind. Dieser Prozess erfolgt schrittweise und kann mehrere Wochen dauern. Wenn ein Produkt ein Firmware-Update erhält, installiert es dieses und startet im Normalfall neu. Installierte Firmware-Updates können nicht rückgängig gemacht werden. Da es sich bei den Produkten und der Software der Bird Home Automation GmbH nicht um explizit kundenspezifisch entwickelte Produkte handelt, kann ein Kunde ein automatisches Update nicht verwehren, sofern das Produkt mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden ist.

Herausgeber

Bird Home Automation GmbH
Uhlraustraße 165
10719 Berlin
Deutschland
Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

It is possible that these manual still contains typographical errors or printing errors. The information in this manual will be checked regularly and corrections will be made in the next version. We accept no liability for errors of a technical or printing nature and their consequences.

MANUEL D'INSTALLATION

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer à utiliser l'un des composants. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter à nouveau ultérieurement en cas de besoin. Si vous transférez l'appareil à un autre utilisateur, veuillez également remettre à cette personne le manuel d'utilisation.

La dernière version à jour du manuel d'installation est systématiquement mise en ligne sur www.doorbird.com/support

Pour simplifier la lecture du manuel, nous utilisons le terme « émetteur » pour désigner le produit « émetteur du convertisseur 2 fils PoE Ethernet » et le terme « récepteur » pour désigner le produit « récepteur du convertisseur 2 fils PoE Ethernet ».

Responsabilité

Ce document a été rédigé minutieusement afin de permettre à nos utilisateurs de bien utiliser notre appareil. Nous vous remercions d'informer Bird Home Automation GmbH d'éventuelles inexactitudes ou omissions. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes techniques ou d'erreurs typographiques, et se réserve le droit de procéder sans préavis à des modifications de ses produits et de ses manuels d'installation. Bird Home Automation GmbH ne donne aucune garantie quant au contenu de ce document, y compris, mais sans s'y limiter, en ce qui concerne les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Bird Home Automation GmbH ne peut être tenue responsable des dommages accessoires et consécutifs en lien avec la mise à disposition, la mise en œuvre ou l'utilisation de ce matériel. L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.

Modifications apportées à l'appareil

Cet appareil doit être installé et utilisé conformément aux instructions figurant dans le manuel d'installation. Ce dispositif ne contient aucun composant nécessitant un entretien par l'utilisateur. Les modifications ou changements non autorisés invalideront toutes les certifications et approbations réglementaires applicables.

Symboles utilisés



Danger : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, entraîne la mort ou des blessures graves.



Mise en garde : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Prudence : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des lésions légères.



Remarque : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des dommages matériels.



Important : indique la présence d'informations importantes garantissant le fonctionnement correct du produit.



Indication : indique la présence d'informations utiles en vue de l'utilisation optimale de l'appareil.

Indications de danger



MISE EN GARDE

- L'installation, le montage et les travaux d'entretien des appareils électriques doivent être exclusivement réalisés par un spécialiste agréé. En ne respectant pas cette consigne, vous risquez de vous exposer à de graves dangers pour votre santé ou à un danger de mort par électrocution.
- Appareils avec raccordement 110-240 V : l'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant facilement accessible. En cas de danger, débranchez l'adaptateur secteur.
- Pour l'alimentation électrique, utilisez uniquement l'adaptateur principal enfichable d'origine livré avec l'appareil, des blocs d'alimentations sur rail DIN disponibles séparément ou un convertisseur PoE/Injecteur PoE recommandé, comme indiqué dans ce manuel.
- En raison de la charge électrostatique, le contact direct avec le circuit imprimé peut entraîner la destruction de l'appareil. Le contact direct avec le circuit imprimé doit donc être évité à tout moment.
- Respectez les normes EN 60065, EN 60950 et EN 62368.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente en apparence des dommages extérieurs, comme par exemple des dommages au boîtier, aux éléments de commande ou aux prises de raccordement, ou s'il présente un dysfonctionnement quelconque. En cas de doute, veuillez faire contrôler l'appareil par un spécialiste agréé.
- N'ouvrez pas l'appareil car cela annulera votre garantie. Aucune pièce de l'appareil ne nécessite un entretien par l'utilisateur. En cas d'erreurs, veuillez faire contrôler l'appareil par un spécialiste agréé.
- Pour des raisons de sécurité, d'homologation et de licences (CE/FCC/IC etc.), il est interdit de procéder à des transformations et/ou des modifications de l'appareil sans autorisation.
- Cet appareil n'est pas un jouet : ne laissez pas les bébés et les enfants jouer avec.



MISE EN GARDE

- Pour éviter tout risque de suffocation, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants. Les films/sacs en plastique, les morceaux de polystyrène, etc. ne sont pas des jouets et peuvent être dangereux entre les mains d'un enfant. Jetez les matériaux d'emballage immédiatement après avoir retiré le produit. Ne réutilisez pas les matériaux d'emballage.
- Posez les câbles de telle façon qu'ils ne deviennent pas un danger potentiel pour les personnes et les animaux domestiques.
- Il y a de la tension sur certaines pièces de l'appareil. Ne touchez aucune pièce non associée à l'installation, au câblage ou au branchement. Des décharges électriques peuvent en résulter.
- Maintenez les appareils non repris comme résistant aux intempéries à l'abri de l'eau et de tout autre liquide.
- Ne procédez jamais à une installation ni à des branchements lorsque l'alimentation électrique est activée. L'appareil pourrait en résulter endommagé et pourrait provoquer des décharges électriques.
- Avant de mettre sous tension, assurez-vous que les fils ne soient pas croisés et ne présentent pas de court-circuit. Il peut en résulter un incendie ou des décharges électriques.
- Il peut y avoir de la haute tension à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez pas l'appareil. Il peut en résulter des décharges électriques.
- L'appareil n'est pas protégé contre les explosions. Ne l'installez pas et ne l'utilisez pas à proximité de gaz ou de matériaux inflammables. Un incendie ou une explosion pourrait en résulter.
- N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une même entrée. L'appareil pourrait en résulter endommagé et un incendie pourrait se déclarer. Veillez bien à ne raccorder qu'une seule alimentation électrique à l'appareil.
- Ne raccordez aucun terminal de l'appareil à une ligne d'alimentation. Il peut en résulter un incendie ou des décharges électriques.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit ni endommagé, ni écrasé. Si le câble est rompu, il peut en résulter un incendie ou une décharge électrique.
- Ne branchez et ne débranchez jamais rien avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'introduisez pas de matériaux métalliques ou inflammables dans l'appareil. Cela pourrait provoquer un incendie, des décharges électriques ou des dysfonctionnements au niveau de l'appareil.
- Il peut y avoir de l'électricité à haute tension sur les câblages existants, comme le câblage du carillon de porte (et bien d'autres). L'appareil pourrait en résulter endommagé et pourrait envoyer des décharges électriques. Le câblage et l'installation doivent être effectués par un spécialiste agréé.
- Fixez l'appareil au mur ou au plafond et évitez les emplacements où l'appareil risquerait d'être exposé à des vibrations et à des chocs car cela pourrait endommager l'appareil.
- Pour les appareils munis d'une borne de terre, il faut un raccordement effectif à la terre. Dans le cas contraire, il existe des risques d'incendie et de dysfonctionnement de l'appareil.
- Pour les appareils contenant du plastique ou du verre véritable, n'exercez pas de forte pression sur le verre. La rupture de celui-ci peut occasionner des blessures.
- Pour les appareils avec écran LCD, si l'écran LCD est endommagé, n'entrez pas en contact avec les cristaux liquides car cela pourrait occasionner des blessures. Au besoin, rincez-vous la bouche, nettoyez vos yeux ou votre peau à l'eau claire pendant 15 minutes au minimum et consultez votre médecin traitant.
- Ne déposez rien sur l'appareil et ne le recouvrez pas de tissu, de silicone, de colle, ou de tout autre revêtement, etc. Il pourrait en résulter un incendie et un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil à l'un des emplacements suivants car il pourrait s'ensuivre un incendie, une décharge électrique ou des dysfonctionnements au niveau de l'appareil :
 - Emplacements exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'appareils de chauffage dont la température varie.
 - Emplacements exposés à la poussière, à l'huile, aux produits chimiques, à l'acide sulfurique (source chaude).
 - Emplacements soumis à des conditions d'humidité et d'humidité extrêmes, tels que des salles de bains, des caves, des serres, etc.
 - Emplacements où la température est très basse, p. ex. une zone réfrigérée ou devant un climatiseur.
 - Emplacements exposés à la vapeur et à la fumée (p. ex. à proximité de surfaces chauffantes ou de cuisson).
 - Emplacements à proximité immédiate d'appareils émettant du bruit, tels que des gradateurs ou des appareils électriques à onduleur.
 - Emplacements soumis à de fréquentes vibrations ou chocs.
- Pour les appareils avec fonction interphone, assurez-vous d'effectuer un test d'appel avec un faible volume audio sur les deux appareils. Un appel soudain ou un autre incident du même type, peut se produire et causer des dommages à votre ouïe.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez l'alimentation.
- Les appareils qui ne sont pas repris comme

résistants aux intempéries sont conçus pour un usage intérieur uniquement et ne doivent pas être utilisés à l'extérieur.

- Ne pas pulvériser d'eau à haute pression sur les appareils qui sont repris comme résistant aux intempéries. Des dysfonctionnements au niveau de l'appareil pourraient s'ensuivre.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels suite à une manipulation inappropriée ou au non-respect des instructions de sécurité. Dans ce type de cas, il n'existe aucun recours en garantie ! Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects.
- Pour les appareils livrés avec un adaptateur secteur: conformément à l'article 33 du règlement REACH (règlement (CE) n° 1907/2006), nous vous informons que le contact métallique de la broche de la fiche de l'adaptateur secteur contient une concentration supérieure à 0,1 % de la substance répertoriée dans le règlement REACH sous le numéro CE / List no.: 231-100-4 (plomb). Lorsqu'il est utilisé conformément à l'usage prévu, aucune mesure supplémentaire n'est nécessaire pour garantir une utilisation sécurisée du produit en raison de la concentration de plomb.

Consignes de sécurité

NOTICE

- L'appareil doit être utilisé conformément aux lois et règlements locaux.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et aéré.
- Évitez d'exposer l'appareil à des chocs ou à une forte pression.
- N'installez pas l'appareil sur des supports, surfaces ou parois instables. Assurez-vous que le matériau utilisé soit suffisamment stable pour supporter le poids de l'appareil.
- Lors de l'installation de l'appareil, utilisez uniquement des outils appropriés. L'utilisation d'une force excessive avec les outils peut endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de produits chimiques, d'agents caustiques ou de nettoyants en aérosol.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre et sec.
- Utilisez exclusivement des accessoires conformes aux spécifications techniques de l'appareil. Ceux-ci sont disponibles chez Bird Home Automation GmbH.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange fournies ou recommandées par Bird Home Automation GmbH.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Pour toute réparation et pour tout entretien, adressez-vous à Bird Home Automation GmbH.
- Tenez l'appareil à une distance minimale d'un 1 mètre (3,3') des appareils de type four à micro-ondes, radio, TV, routeur sans fil et autres appareils sans fil.

• Pour les appareils équipés d'un interphone, d'un haut-parleur ou d'un microphone intégré, ou des appareils avec fonctions de transmission de signaux, installez les fils à plus de 30 cm (12") de distance du câblage AC 100 - 240 V. Un bruit induit par le courant alternatif et/ou un mauvais fonctionnement de l'appareil pourrait en résulter.

- Installez l'appareil dans un endroit accessible en cas d'inspections, de réparations et d'entretiens à venir.
- Si l'appareil est utilisé à proximité d'un téléphone mobile, des perturbations peuvent s'ensuivre.

• En cas de chute, l'appareil peut être endommagé. Manipulez-le avec prudence.

• L'appareil est hors service en cas de panne de courant.

• Pour les appareils équipés d'un interphone, d'un haut-parleur ou d'un microphone intégré, le fonctionnement de l'appareil peut être entravé dans les endroits se trouvant à proximité d'antennes cellulaires ou de radiodiffusion / télévision.

• Pour les appareils à écran LCD, il est important de noter que, bien qu'un écran LCD soit fabriqué avec des techniques de très haute précision, il y aura toujours, inévitablement, une très petite partie de ses éléments visuels qui ne sera pas toujours éclairée, voire même pas éclairée du tout. Ceci n'est pas considéré comme un dysfonctionnement de l'appareil.

• Pour les appareils avec fonction interphone, les bruits ambiants autour de l'appareil peuvent entraver sa bonne communication. Ceci n'est pas considéré comme un dysfonctionnement.

• Pour les appareils requérant un nom d'utilisateur / mot de passe, l'utilisateur est responsable de l'accès à l'appareil au moyen d'un nom d'utilisateur / mot de passe. Veillez à utiliser un mot de passe qu'un tiers ne pourra pas deviner aisément. Nous vous recommandons également de modifier régulièrement votre mot de passe.

• Nous ne serons en aucun cas responsables des dommages causés par des pannes d'alimentation électrique, d'équipement de réseau ou de terminaux, des défaillances dues à des fournisseurs d'accès Internet et de réseaux cellulaires, des pannes telles que des lignes déconnectées et autres pertes de communication, ce qui rendrait impossible la fourniture de ce service et retarderait de quelque manière que ce soit ce service pour tout autre cause ne relevant pas de notre responsabilité, ou si une erreur ou des données manquantes se produisent pendant la transmission.

Transport

NOTICE Utilisez l'emballage d'origine ou un emballage équivalent pour éviter d'endommager l'appareil.

Garantie

Vous trouverez les informations relatives à la garantie en consultant la page www.doorbird.com/warranty



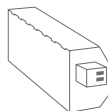
Informations relatives à l'élimination des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de trouver le point de collecte le plus proche, veuillez contacter les autorités locales. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

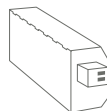
Informations sur l'élimination des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

COMPOSANTS



1x émetteur



1x récepteur



1x manuel d'installation



1x adaptateur pour rail DIN

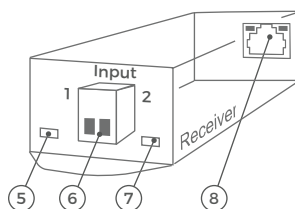
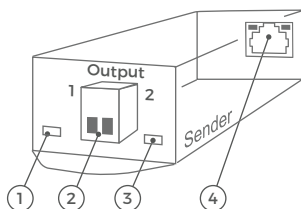


1x tournevis



2x chevilles et vis à tête fraisée

APPAREIL



Émetteur

- 1) Diode témoin « Link »
La connexion entre l'émetteur et le récepteur est établie
- 2) Output
Pour brancher un câble à deux fils allant au récepteur
- 3) Diode témoin d'alimentation « PWR »
L'appareil est sous tension
- 4) Entrée LAN/PoE+ (à 30 W)
Prise RJ45 (avec diodes témoins de diagnostic) pour brancher un câble réseau (Cat. 5 ou supérieure) standard provenant du routeur Internet et du commutateur PoE+/de l'injecteur PoE+.

Récepteur

- 5) Diode témoin « Link »
La connexion entre l'émetteur et le récepteur est établie
- 6) Input
Pour brancher un câble à deux fils provenant de l'émetteur
- 7) Diode témoin d'alimentation « PWR »
L'appareil est sous tension
- 8) Sortie LAN/PoE+ (à 30 W)
Prise RJ45 (avec diodes témoins de diagnostic) pour brancher un câble réseau (Cat. 5 ou supérieure) standard allant vers l'appareil pour l'alimenter en PoE+ et en données réseau.

VIDÉOS

Vous avez besoin d'aide pour l'installation ? N'hésitez pas à visionner les vidéos d'installation que vous trouverez sur <http://www.doorbird.com/support>

INSTALLATION

Toutes les étapes décrites ci-après doivent être réalisées avec précaution par un adulte compétent, en tenant compte de la réglementation applicable en matière de sécurité. Si vous avez des questions, n'hésitez pas nous contacter ou à vous adresser directement à un spécialiste compétent. Assurez-vous que tous les câbles utilisés pour l'installation sont en bon état sur toute leur longueur et qu'ils sont conformes au type requis pour l'utilisation envisagée.

Débit et composants du réseau

Assurez-vous que votre connexion Internet dispose d'un débit ascendant d'au moins 0,5 Mbps. La qualité de l'expérience utilisateur est directement liée au débit et à la stabilité de votre réseau, ainsi qu'à la qualité des composants de votre réseau (par exemple, routeur Internet et points d'accès WiFi ou répéteurs WiFi). Vérifiez également que vous utilisez uniquement des composants réseau modernes conformes aux normes communes et que la dernière version disponible du micrologiciel a bien été installée.

Si ces conditions ne sont pas réunies, les performances globales risquent d'être affectées. Par exemple, vous pourriez observer de mauvaises performances audio ou vidéo, ou un retard d'affichage des notifications push, voire un défaut complet d'affichage des notifications sur votre smartphone ou tablette.

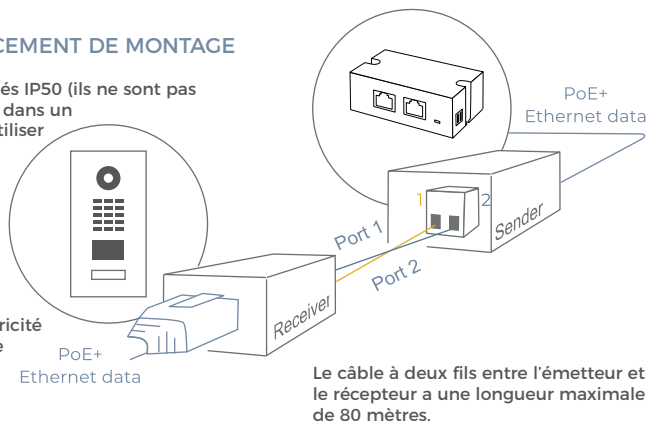
COUPER L'ALIMENTATION

Coupez l'alimentation électrique de l'emplacement de montage, par exemple l'interphone, la sonnette d'entrée, l'ouverture électrique de la porte, l'alimentation électrique de l'appareil, le commutateur PoE+/l'injecteur PoE+, etc.

DÉTERMINER L'EMPLACEMENT DE MONTAGE

L'émetteur et le récepteur sont certifiés IP50 (ils ne sont pas étanches). Assurez-vous de les placer dans un boîtier adapté si vous souhaitez les utiliser en extérieur.

Attention : si vous utilisez des fils non blindés (p. ex., un fil de sonnette simple) entre l'émetteur et le récepteur, vérifiez qu'aucun autre fil électrique (ou d'autres convertisseurs 2 fils PoE Ethernet) ne se trouve à proximité du câble à deux fils. L'électricité génère un champ électromagnétique qui perturbe considérablement la transmission entre l'émetteur et le récepteur et entraîne une instabilité de la transmission des données réseau.



INSTALLATION DE L'ÉMETTEUR

Placez l'émetteur à l'extrémité de votre câble réseau (provenant de votre routeur Internet et suivi d'un commutateur PoE+/injecteur PoE+) et à l'entrée de votre câble à deux fils. Branchez le câble réseau sur la prise RJ45 de l'émetteur et le câble à deux fils sur les ports « 1 » et « 2 » de l'émetteur. Faites attention à la polarité du câble à deux fils (« 1 » et « 2 »).

Un commutateur PoE+ ou un injecteur PoE+ (p. ex. l'injecteur High-PoE Gigabit A1093 de DoorBird) conforme à la norme PoE IEEE 802.3at Mode A (fils 1, 2, 3 et 6 du câble réseau) doit être utilisé pour alimenter l'émetteur. Vous trouverez davantage de renseignements sur la technologie PoE ici : <http://www.doorbird.com/poe>

Un câble réseau Cat.5 avec prise RJ45 ou supérieure doit être utilisé pour brancher la fiche « LAN/PoE » de l'émetteur.

INSTALLATION DU RÉCEPTEUR

Placez le récepteur à l'extrémité de votre câble à deux fils. Branchez le câble à deux fils provenant de l'émetteur sur les ports « 1 » et « 2 » du récepteur. Faites attention à la polarité du câble à deux fils (« 1 » et « 2 »). Le port « 1 » de l'émetteur doit être raccordé au port « 1 » du récepteur et le port « 2 » de l'émetteur au port « 2 » du récepteur.

Branchez ensuite un câble réseau sur la prise RJ45 du récepteur. Un câble réseau Cat.5 avec prise RJ45 ou supérieure doit être utilisé pour brancher la fiche « LAN/PoE » du récepteur.

Branchez l'extrémité restante du câble réseau raccordé au récepteur sur l'appareil avec lequel vous voulez établir une connexion PoE et de données réseau, p. ex., un interphone vidéo sur IP ou une caméra IP DoorBird.

5

METTRE LES APPAREILS SOUS TENSION

Activez l'alimentation électrique de l'emplacement de montage des appareils. N'oubliez pas de mettre sous tension le commutateur PoE+/l'injecteur PoE+ que vous avez raccordé à l'émetteur.

Les diodes témoins de diagnostic des prises RJ45 femelles de l'émetteur et du récepteur doivent clignoter, signe que l'alimentation électrique (PoE) et la connexion réseau sont établies.

Si les diodes témoins de diagnostic ne sont pas actives, vérifiez la polarité du câble à deux fils entre l'émetteur et le récepteur. Vérifiez également votre commutateur PoE+/injecteur PoE+ si les diodes témoins de diagnostic clignent.

DIODES TÉMOINS DE DIAGNOSTIC

Vous pouvez vérifier si l'émetteur et le récepteur sont correctement raccordés en observant les diodes témoins de diagnostic. Les diodes témoins de diagnostic des prises RJ45 mâles de l'émetteur et du récepteur doivent clignoter, signe que l'alimentation électrique (PoE) et la connexion réseau sont établies.

Diode témoin « Link »

fixe	liaison active/ aucune activité réseau
clignotante	liaison active/ activité réseau

Diode témoin d'alimentation « PWR »

fixe	alimentation active
------	---------------------

Diode témoin LAN/PoE orange (gauche)

fixe	connexion réseau/ PoE établie
------	----------------------------------

Diode témoin verte (droite)

clignotante	activité réseau
-------------	-----------------

ALARME DE DIAGNOSTIC

Si un commutateur PoE ou un injecteur PoE inadéquat avec puissance de sortie de 15 W conforme à la norme IEEE 802.3af est relié à l'émetteur, une alarme retentit. Veuillez brancher un commutateur PoE+ ou un injecteur PoE+ d'une puissance de sortie de 30 W conforme à la norme IEEE 802.3at.

PORTÉE

80 mètres avec un câble à deux fils non blindé. Si vous utilisez des fils non blindés (p. ex., un fil de sonnette simple) entre l'émetteur et le récepteur, vérifiez qu'aucun autre fil électrique (ou d'autres convertisseurs 2 fils PoE Ethernet) ne se trouve à proximité du câble à deux fils. L'électricité génère un champ électromagnétique qui perturbe considérablement la transmission entre l'émetteur et le récepteur et entraîne une instabilité de la transmission des données réseau.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	33 x 25 x 88 mm (H x L x P) 1,30 x 0,98 x 3,46 pouces (H x L x P)
Alimentation électrique	Commutateur PoE+ ou injecteur PoE+ (IEEE 802.3at), non inclus
Environnement de fonctionnement	-25 à 55 °C Humidité : 10 à 85 % HR (sans condensation)
Vitesse	Jusqu'à 60 Mbit/s à la plage de transmission maximum
Latence	~ 0,01 ms
Connecteurs	1x RJ45 2x connecteurs à visser • 10/100 Mbit/s
LAN/PoE émetteur	• PoE+ IEEE 802.3at Mode A • paire de lignes de données 1/2 (+), 3/6 (-) • 30 W max. • 10/100 Mbit/s
LAN/PoE récepteur	• PoE+ IEEE 802.3at Mode A • paire de lignes de données 1/2 (+), 3/6 (-) • 30 W max.
	Remarque : la technologie PoE+ est rétrocompatible, vous pouvez également alimenter un dispositif PoE IEEE 802.3af de 15 W
PoE	PoE 802.3 en Mode-A et PoE+, jusqu'à 30 W
PoE Mode A, paire de lignes de données	1/2 (+), 3/6 (-)
Diode témoin de diagnostic	DIODE TÉMOIN D'ALIMENTATION « PWR »
Portée	80 mètres 2 x câbles réseau, commutateur PoE+ ou injecteur PoE+ IEEE 802.3at, p. ex. Gigabit High-PoE-Injector A1093 de DoorBird
Accessoires requis	Compatible avec tous les interphones vidéo sur IP de DoorBird et les appareils alimentés par PoE
Conformités	CE, FCC, UL, RoHS, IP20
Protection intempéries	Non
Poids	140 g
EAN	4251489602186

MENTIONS LÉGALES

Généralités

1. DoorBird est une marque déposée de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, le logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc.
3. Google, Android et Google Play sont des marques commerciales de Google, Inc.
4. La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales de Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code est une marque déposée de Denso Wave Incorporated au Japon et dans d'autres pays.
6. Tous les autres noms d'entreprises et de produits peuvent être des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs, avec lesquelles elles ont été associées.
7. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à nos produits lorsque celles-ci participent au progrès technique. Dans le sillage des évolutions techniques permanentes, les produits représentés peuvent également différer visuellement des produits livrés.
8. Toutes les reproductions et tous les transferts de textes, d'illustrations et de photos issus de ce mode d'emploi, sur tout type de support, en tout ou en partie, sont exclusivement autorisés moyennant notre consentement exprès écrit.
9. La création de ce manuel d'installation est protégée par les droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs, aussi bien de contenu que de typographie (également dans les données techniques ou au sein des graphiques et schémas techniques).
10. Nos produits sont conformes aux directives techniques, aux prescriptions en matière électrique et de télécommunications en vigueur en Allemagne, dans l'Union européenne et aux États-Unis.
11. Nos produits ainsi que les composants qu'ils contiennent (circuits intégrés, logiciels, etc.) ne peuvent être utilisés qu'à des fins civiles et non militaires.

Protection et sécurité des données

1. Pour une sécurité maximale, l'appareil utilise les mêmes techniques de cryptage que la banque en ligne. Pour votre sécurité, nous ne faisons pas appel aux redirections de ports ni au service DynDNS
2. L'emplacement du centre de données pour l'accès à distance via internet au moyen d'une application se trouve obligatoirement sur le territoire de l'Union européenne si l'adresse IP déterminée de l'appareil se trouve dans l'Union européenne. Le centre de données est exploité conformément aux normes de sécurité les plus strictes.
3. Les méthodes de surveillance vidéo, audio et autres peuvent être réglementées par des lois qui varient d'un pays à l'autre. Vérifiez les lois en vigueur dans votre région avant d'installer et d'utiliser cet appareil de surveillance.

Quand il s'agit d'un appareil du type interphone vidéo, moniteur intérieur ou caméra :

- Dans de nombreux pays, les images vidéo et la voix ne peuvent être transférées que lorsqu'un visiteur a sonné à la porte (protection des données, configuration possible dans l'application)
- Exécutez le montage de sorte que le champ de détection de la caméra se limite exclusivement à la zone d'entrée directe.
- L'appareil dispose, le cas échéant, d'un historique intégré des visites et d'un capteur de mouvements. Si nécessaire, vous pouvez activer et désactiver ces fonctions.

Si nécessaire, signalez la présence de l'appareil à l'endroit adéquat et de la manière adéquate.

Veillez respecter les dispositions légales spécifiques à chaque pays concernant l'utilisation des composants et caméras de surveillance applicables sur le site d'installation. Veuillez vérifier auprès du propriétaire et de votre Syndic si vous êtes autorisé à installer et utiliser ce produit. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise configuration de ce produit, y compris dans le cas de l'ouverture non autorisée d'une porte.

Bird Home Automation ne peut être tenu responsable des dommages causés par une ancienne et mauvaise installation ou une installation incorrecte.

Les mises à jour du logiciel ou du système d'exploitation (appelées „mises à jour du firmware“) sont normalement installées automatiquement sur les produits de Bird Home Automation GmbH via internet, si cela est techniquement possible. Les mises à jour automatiques du firmware maintiennent les logiciels des produits actualisés afin que ceux-ci fonctionnent toujours de manière fiable, sûre et efficace. Grâce aux améliorations continues, des fonctions peuvent être ajoutées, étendues ou légèrement modifiées au fil du temps. Des modifications ou limitations importantes des fonctions existantes ne se produisent normalement que lorsque Bird Home Automation GmbH le juge nécessaire (par ex. en raison de la protection des données, de la sécurité, de la stabilité des données ou encore, afin de tenir celles-ci à jour). Lorsqu'une mise à jour du firmware est disponible, les serveurs de Bird Home Automation GmbH la distribuent en général automatiquement à tous les produits compatibles connectés à internet ou aux serveurs de Bird Home Automation GmbH. Ce processus est graduel et peut prendre plusieurs semaines. Dès qu'un produit reçoit une mise à jour du firmware, le système s'installe et redémarre généralement par lui-même. Les mises à jour du firmware installées ne peuvent pas être annulées. Etant donné que les produits et logiciels de Bird Home Automation GmbH ne sont pas explicitement des produits réservés au client, celui-ci ne peut pas refuser une mise à jour automatique si le produit est connecté à internet ou au serveur de Bird Home Automation GmbH.

Éditeur

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Allemagne

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Il est possible que la présente notice contienne des erreurs typographiques ou des erreurs d'impression. Les informations contenues dans cette notice sont contrôlées régulièrement et les corrections sont publiées dans la prochaine édition. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs techniques ou d'impression et par rapport à leurs conséquences.

MANUAL DE INSTALACIÓN

Lee estas instrucciones detenidamente antes de empezar a usar cualquiera de los componentes. Guárdalo a buen recaudo para poder consultarlo más adelante en caso necesario. Si le das el aparato a otra persona para que lo use, entrégale también el manual de uso.

En www.doorbird.com/es/support siempre encontrarás la última versión del manual de instalación.

Para facilitar las cosas, utilizaremos el término «emisor» para referirnos al producto «convertidor emisor Ethernet PoE de 2 hilos» y «receptor» para el «convertidor receptor Ethernet PoE de 2 hilos».

Responsabilidad

Este documento se ha redactado con gran esmero. Si detectas imprecisiones u omisiones, notifícaselas a Bird Home Automation GmbH. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable de ningún error técnico o tipográfico y se reserva el derecho de realizar cambios en el producto y los manuales sin previo aviso. Bird Home Automation GmbH no ofrece ningún tipo de garantía en relación con el contenido de este documento, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad concreta. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable de los daños fortuitos o consiguientes en relación con el suministro, el rendimiento o el uso de este material. Este producto solo debe utilizarse para su uso previsto.

Modificaciones en el equipo

Este equipo debe instalarse y usarse exactamente como se indica en las instrucciones de esta documentación. Este equipo no contiene componentes que requieran mantenimiento por parte del usuario. Los cambios o modificaciones no autorizados en el equipo anularán cualquier certificado y homologación reglamentarios aplicables.

Símbolos utilizados



Peligro: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.



Advertencia: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.



Precaución: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.



Aviso: Indica una situación que, si no se evita, podría resultar en daños a la propiedad.



Importante: Indica información importante y esencial para que el producto funcione correctamente.



Nota: Indica información útil que ayuda a sacar el máximo provecho del producto

Información sobre los peligros



ADVERTENCIA

- Los trabajos de montaje, instalación y mantenimiento de los dispositivos eléctricos sólo pueden ser realizados por un electricista cualificado. El incumplimiento de esta puede suponer un riesgo de daños graves para la salud o de lesiones mortales debido a de descarga eléctrica.
- Aparatos con conexión de 110-240 V: El aparato sólo puede conectarse a una toma de corriente de fácil acceso. El adaptador de red debe ser sacado si se produce un peligro.
- Para la alimentación, utilice únicamente el adaptador de red original suministrado con el aparato, fuentes de alimentación de carril DIN disponibles por separado o un conmutador PoE/inyectador PoE recomendado, tal y como se recomendados en este manual.
- Debido a la carga electrostática, el contacto directo con la placa de circuitos puede provocar la destrucción del dispositivo. Por lo tanto, debe evitarse en todo momento el contacto directo con la placa. Por lo tanto, debe evitarse en todo momento el contacto directo con la placa de circuitos.
- Respete las normas EN 60065 y EN 60950 y EN 62368.
- No utilice el aparato si hay signos de daños en la carcasa, los elementos de control o las tomas de corriente, por ejemplo, o si muestra un mal funcionamiento. Si tiene alguna dudas, haga revisar el aparato por un experto autorizado.
- No abra el aparato. Esto anula la garantía del aparato. El aparato no contiene ninguna partes que puedan ser mantenidas por el usuario. En el caso de que se produzca un error, haga que el aparato revisado por un experto autorizado.
- Por razones de seguridad, aprobación y licencia (CE/FCC/IC, etc.), no se permite el cambio y/o modificación no autorizada del dispositivo.
- El aparato no es un juguete: no permita que los bebés y los niños jueguen con él.
- Para evitar el peligro de asfixia, mantenga los materiales de embalaje lejos de los bebés y los niños. Las películas/bolsas de plástico, los trozos de poliestireno, etc. no son un juguete y pueden ser peligrosos en manos de un niño. Elimine los materiales de embalaje inmediatamente después de retirar el producto. No reutilice los materiales de embalaje.
- Coloque siempre los cables de tal manera que no se conviertan en un riesgo para las personas y los animales domésticos.
- El voltaje se aplica a las piezas dentro del equipo. No toque ninguna pieza que no esté asociada con la instalación, cableado



ADVERTENCIA

- o conexión, ya que podría resultar en una descarga eléctrica.
- En aparatos que no estén marcados como resistentes a la intemperie: mantenga el aparato lejos del agua o de cualquier otro líquido.
 - No instale ni realice ninguna terminación de cable mientras la fuente de alimentación esté conectada a la red. Puede causar un choque eléctrico o dañar el aparato.
 - Antes de conectar la alimentación, asegúrese de que los cables no estén cruzados o en cortocircuito, para evitar el riesgo de incendio o choque eléctrico.
 - El alto voltaje puede estar presente internamente. No abra el dispositivo, podría resultar en una descarga eléctrica.
 - El aparato no es a prueba de explosión. No lo instale ni utilice cerca de gases o materiales inflamables, podría producirse un incendio o una explosión.
 - No instale dos fuentes de alimentación en paralelo a una sola entrada, podría producirse un incendio o daños en el dispositivo. Asegúrese de conectar una sola fuente de alimentación al aparato.
 - No conecte ningún terminal del dispositivo a una línea de alimentación de AC, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
 - Evite oprimir o estropear el cable de AC. Si el cable de AC está fracturado, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
 - No conecte o desenchufe el aparato con las manos mojadas, ya que podría resultar en una descarga eléctrica.
 - No introduzca metal o material inflamable en el dispositivo, podría ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o problemas con el aparato.
 - El cableado existente, como el cableado de timbre, etc., puede contener electricidad AC de alto voltaje, esto podría ocasionar daños en el dispositivo o descargas eléctricas. El cableado y la instalación deben ser realizados por un electricista cualificado.
 - Cuando monte el aparato en una pared o techo, instale el dispositivo en un lugar adecuado, evite lugares donde pueda ser golpeado, podría ocasionar lesiones.
 - En los aparatos con terminales a tierra, conéctelos a tierra, de lo contrario, podría producirse un incendio o una avería.
 - En los aparatos con vidrio acrílico o verdadero, no ejerza presión sobre este material, si se fracturara podría ocasionar lesiones.
 - En los aparatos con LCD, si la pantalla LCD está perforada, evite el contacto con el cristal líquido del interior, podría ocasionar lesiones. En caso de accidente haga gárgaras, enjuaguese la boca, ojos o piel con abundante agua durante al menos 15 minutos y consulte a su médico.
 - No coloque nada sobre el aparato ni lo cubra con un paño, silicona, pegamento, recubrimiento, cubiertas separadas, etc., podría ocasionar un incendio o problemas con el dispositivo.
 - No instale el aparato en ninguna de las siguientes ubicaciones, podría ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o problemas con el dispositivo.
 - Lugares bajo luz solar directa o lugares cercanos a equipos de calefacción que varían en temperatura.
 - Lugares sujetos a polvo, aceite, productos químicos, sulfuro de hidrógeno (muelles calientes).
 - Lugares sujetos a condiciones extremas de humedad, como baños, bodegas, invernaderos, etc.
 - Lugares donde la temperatura es muy baja, como el interior de un área refrigerada o frente a un aire acondicionado.
 - Lugares sujetos a vapor o humo (p. ej., cerca de superficies de calefacción o cocción).
 - Cerca de los dispositivos generadores de ruido, como los interruptores de regulación de intensidad o los aparatos eléctricos inversores.
 - Lugares sujetos a vibraciones o impactos frecuentes.
 - En los aparatos con intercomunicador, asegúrese de realizar una prueba de llamadas con bajo volumen de audio en ambos dispositivos de intercomunicación. Una llamada repentina, etc. podría sonar causando, por ejemplo, daños en su oído.
 - Si el aparato no funciona correctamente, desenchufe la fuente de alimentación.
 - Todos los dispositivos que no están marcados como a prueba de la intemperie están diseñados para uso en interiores exclusivamente. No lo use al aire libre.
 - En aparatos marcados a prueba de intemperie: No rociar con agua a alta presión. Pueden surgir problemas con el dispositivo.
 - No asumimos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales
 - Para aparatos suministrados con una fuente de alimentación: de conformidad con el artículo 33 del Reglamento REACH (Reglamento [CE] n.º 1907/2006), informamos de que el contacto metálico de la clavija del adaptador de corriente contiene una concentración de >0,1 % de la sustancia con el número CE 231-100-4 (plomo), que figura en la lista del Reglamento REACH. Si el producto se utiliza para su uso previsto, no se requieren medidas para usarlo de forma segura debido a la concentración de plomo.

Instrucciones de seguridad



- El aparato debe utilizarse de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- Guarde el aparato en un lugar seco y ventilado.
- Evite exponer el aparato a golpes o presiones elevadas.
- No instale el aparato en soportes, superficies o paredes inestables. Asegúrese de que el material sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso del dispositivo.
- Utilice únicamente las herramientas correspondientes cuando instale el dispositivo. El uso de una fuerza excesiva con las herramientas podría dañar el aparato.
- No utilice productos químicos, agentes cáusticos o limpiadores en aerosol.
- Utilice un paño limpio y seco para la limpieza.
- Utilice únicamente accesorios que cumplan las especificaciones técnicas del aparato. Estos pueden ser proporcionados por Bird Home Automation GmbH.
- Utilice sólo piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Bird Home Automation GmbH.
- No intente reparar el aparato por su cuenta, contacte a Bird Home Automation GmbH para asuntos de servicio técnico.
- Mantenga el aparato a más de 1 m (3.3') de distancia del microondas, radio, TV, enrutador inalámbrico y cualquier otro dispositivo inalámbrico.
- En los aparatos con intercomunicador, altavoz incorporado o micrófono incorporado o funciones de transmisión de señales, mantenga los cables a más de 30 cm (12") alejados del cableado de AC 100-240 V, podría producirse ruido inducido por la AC y/o mal funcionamiento del dispositivo.
- Instale el aparato en un área accesible para futuras inspecciones, reparaciones y mantenimiento.
- Si el aparato se usa cerca de un teléfono móvil, es posible que funcione mal.
- El aparato puede dañarse si se cae, manipular con cuidado.
- El aparato se vuelve inoperante durante un corte de corriente eléctrica.
- En los aparatos con intercomunicador, altavoz incorporado o micrófono incorporado, en áreas donde las antenas de estaciones de radiodifusión celular o de radio/televisión están cerca, el dispositivo puede verse afectado por interferencias de radiofrecuencia.
- En los aparatos con pantalla LCD, hay que tener en cuenta de antemano que el panel LCD, aunque fabricado con técnicas de muy alta precisión, tendrá inevitablemente una pequeña parte de sus elementos de imagen siempre iluminados o no iluminados. Esto no se considera un mal funcionamiento del dispositivo.

- En los aparatos con intercomunicador, debido al sonido ambiental alrededor del dispositivo, puede dificultar levemente la comunicación, pero esto no es un mal funcionamiento.
- En los aparatos con nombre de usuario/contraseña, el usuario/contraseña para acceder al dispositivo es responsabilidad del cliente. Asegúrese de usar una contraseña que no pueda ser fácilmente descifrada por un tercero. Le recomendamos que cambie la contraseña regularmente.
- En ningún caso seremos responsables de los daños que se produzcan debido a fallos en el suministro eléctrico, equipos de red o dispositivos terminales; fallos debidos a proveedores de Internet y proveedores de redes móviles; fallos tales como líneas desconectadas y otras pérdidas en la comunicación, lo que imposibilita la prestación de este servicio, así como en modo alguno retrasar este servicio debido a cualquier otra causa ajena a nuestra responsabilidad; o si se produce un error o falta de datos durante la transmisión.

Precaución de FCC:

Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.



ADVERTENCIA

• Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio / TV para obtener ayuda.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este transmisor no debe colocarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Declaración IC

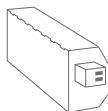
ES: Este dispositivo cumple la(s) norma(s) RSS exenta(s) de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes

(1) este dispositivo no puede causar interferencias, y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

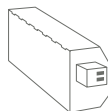
Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Exposición a la radiación IC: Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación ISED definidos para un entorno controlado. Este transmisor no debe colocarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

COMPONENTES



1 emisor



1 receptor



1 manual de instalación



1 adaptador para carril DIN



1 destornillador



2 tornillos de cabeza avellanada y tacos



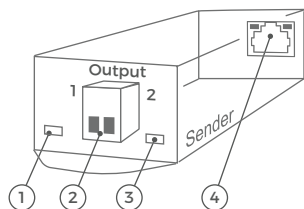
Informaciones sobre la eliminación de desechos para los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos (aparatos domésticos)

Este símbolo, colocado sobre los productos y/o sobre los documentos que acompañan los productos, significa que los productos eléctricos o electrónicos usados no deben ser desechados en la basura doméstica. Para que estos productos sean tratados, recuperados y reciclados debidamente, por favor llévelos a los lugares de recolección designados donde podrá entregarlos gratuitamente. De forma alternativa, en algunos países es posible devolver los productos a los distribuidores locales al comprar un producto nuevo equivalente. Con la eliminación correcta del producto, usted está contribuyendo a conservar recursos valiosos y a prevenir cualquier posible efecto negativo para la salud humana y el medio ambiente que podría surgir en el caso contrario. Por favor póngase en contacto con su autoridad local para saber donde se encuentra el punto de recolección más cercano. En caso de una eliminación incorrecta de estos desechos se podrán aplicar sanciones, de acuerdo con la legislación nacional.

Informaciones sobre la eliminación de desechos en los países que no forman parte de la Unión Europea

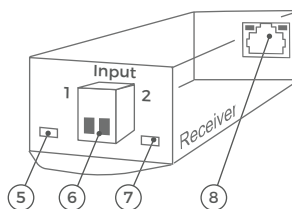
Este símbolo solamente es válido dentro de la Unión Europea. Para eliminar este producto, póngase por favor en contacto con su autoridad local o con su distribuidor para informarse sobre el método correcto de eliminación.

APARATO



Emisor

- 1) Led LINK
Se ha establecido la conexión entre el emisor y el receptor.
- 2) Output
Para conectar un cable de 2 hilos hasta el receptor.
- 3) Led PWR
Hay alimentación.
- 4) Entrada LAN/PoE+ (AT 30 W)
Jack RJ45 (con ledes de diagnóstico) para conectar un cable de red estándar de cat. 5 o superior procedente del router de internet y el switch o inyector PoE+.



Receptor

- 5) Led LINK
Se ha establecido la conexión entre el emisor y el receptor.
- 6) Input
Para conectar el cable de 2 hilos desde el emisor.
- 7) Led PWR
Hay alimentación.
- 8) Salida LAN/PoE+ (AT 30 W)
Jack RJ45 (con ledes de diagnóstico) para conectar un cable de red estándar de cat. 5 o superior que vaya al aparato para suministrar PoE+ y datos de red.

VÍDEOS

¿Necesitas ayuda con la instalación? Echa un vistazo a nuestros vídeos de instalación en <http://www.doorbird.com/es/support>

INSTALACIÓN

Todos los pasos que se describen a continuación debe llevarlos a cabo un adulto capacitado con el debido cuidado y respetando todas las normas de seguridad aplicables. Si tienes preguntas, ponte en contacto con nosotros o con un especialista cualificado. Asegúrate de que todos los cables que utilices para la instalación estén intactos en toda su longitud y homologados para este tipo de uso.

Velocidad y componentes de red

Asegúrate de que la velocidad de carga de tu conexión a internet sea como mínimo de 0,5 Mbits/s. La experiencia de usuario será tan buena como lo sean la velocidad y la estabilidad de la red, así como la calidad de los componentes de red, como el router de internet y los puntos de acceso o repetidores wifi. Además, usa solo componentes de red modernos que cumplan los estándares convencionales y que tengan el último firmware instalado.

Si no se cumplen estos requisitos, es posible que, por ejemplo, el rendimiento general disminuya. Puede que el rendimiento del sonido y el vídeo sea bajo, o que las notificaciones push se retrasen o ni siquiera lleguen a tu smartphone o tableta.

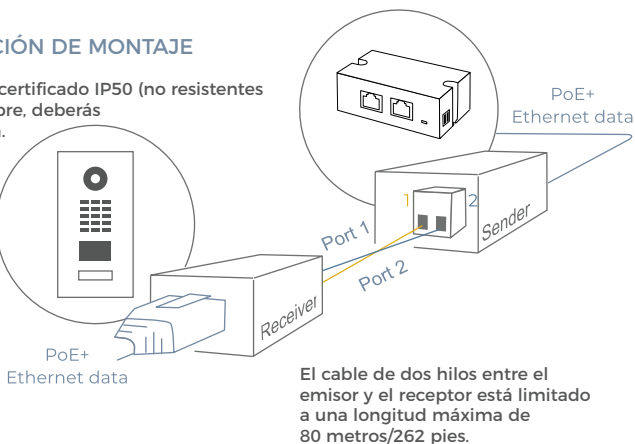
DESCONEXIÓN

Desconecta la alimentación de todos los cables que conduzcan a la ubicación de montaje, es decir, el interfono, el timbre de la puerta, el portero automático eléctrico, la fuente de alimentación, el switch o inyector PoE+, etc.

ELECCIÓN DE LA UBICACIÓN DE MONTAJE

El emisor y el receptor cuentan con el certificado IP50 (no resistentes al agua). Si los quieres utilizar al aire libre, deberás protegerlos con una carcasa apropiada.

Atención: Cuando uses cables sin apantallar (p. ej., un cable de timbre simple) entre el emisor y el receptor, asegúrate de que no haya otros cables conductores de corriente (u otros convertidores Ethernet PoE de dos hilos) cerca del cable de dos hilos. La electricidad genera un campo electromagnético que interfiere considerablemente en la transmisión entre el emisor y el receptor, lo que provoca una transferencia inestable de los datos de red.



INSTALACIÓN DEL EMISOR

Coloca el emisor en el extremo del cable de red (procedente del rúter de internet, seguido de un switch o inyector PoE+), donde empieza tu cable de dos hilos. Conecta el cable de red al jack RJ45 del emisor y el cable de dos hilos a los puertos 1 y 2 del emisor. Presta atención a la polaridad del cable de dos hilos (1 y 2).

Para alimentar el emisor se debe utilizar un switch o inyector PoE+ (p. ej., el inyector High PoE Gigabit A1093 de DoorBird) de acuerdo con la norma PoE IEEE 802.3at modo A (hilos 1, 2, 3 y 6 del cable de red). Aquí encontrarás más información sobre PoE: <http://www.doorbird.com/es/poe>

Para la conexión con el jack «LAN/PoE» del emisor se necesita un cable de red de cat. 5 con conector RJ45 o superior.

INSTALACIÓN DEL RECEPTOR

Coloca el receptor en el extremo de tu cable de dos hilos. Conecta el cable de dos hilos que proviene del emisor a los puertos 1 y 2 del receptor. Presta atención a la polaridad del cable de dos hilos (1 y 2). El puerto 1 del emisor se debe conectar al puerto 1 del receptor y el puerto 2 del emisor, al puerto 2 del receptor.

Ahora, conecta un cable de red al jack RJ45 del receptor. Para la conexión con el jack «LAN/PoE» del receptor se necesita un cable de red de cat. 5 con conector RJ45 o superior.

Conecta el extremo sobrante del cable de red enchufado al receptor con el dispositivo con el que quieras establecer una conexión PoE y de datos de red, como un videoportero IP o una cámara IP de DoorBird.

Conecta la alimentación en el lugar de instalación. Enciende la alimentación del switch o inyector PoE+ que hayas conectado al emisor.

Los ledes de diagnóstico de las tomas RJ45 del emisor y el receptor deben parpadear, señalizando que se ha establecido la conexión de alimentación (PoE) y de red.

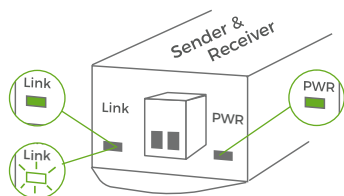
Si los ledes de diagnóstico no están activos, comprueba la polaridad del cable de dos hilos entre el emisor y el receptor. Además, comprueba el switch o inyector PoE+ si los ledes de diagnóstico parpadean.

LEDES DE DIAGNÓSTICO

Puedes verificar si el emisor y el receptor están bien conectados comprobando los ledes de diagnóstico. Los ledes de diagnóstico del jack RJ45 del emisor y el receptor deben parpadear, señalizando que se ha establecido la conexión de alimentación (PoE) y de red.

Led «Link»

Estático	Link activo/ inactividad de la red
Intermitente	Link activo/ actividad de la red

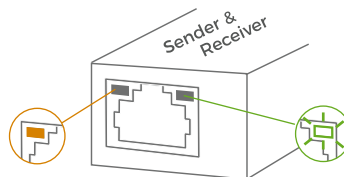


Led «PWR»

Estático	Alimentación activa
----------	---------------------

Led naranja LAN/PoE (izquierdo)

Estático	Red/PoE conectada
----------	----------------------



Led verde (derecho)

Intermitente	Actividad de la red
--------------	---------------------

TONO DE ALARMA DE DIAGNÓSTICO

Si se conecta al emisor un switch o inyector PoE+ incorrecto con potencia de salida de 15 W según la norma IEEE 802.3af, suena un tono de alarma. Conecta un switch o inyector PoE+ con potencia de salida de 30 W conforme a la norma IEEE 802.3at.

ALCANCE

80 metros/262 pies con cable de dos hilos sin apantallar. Cuando uses cables sin apantallar (p. ej., un cable de timbre simple) entre el emisor y el receptor, asegúrate de que no haya otros cables conductores de corriente (u otros convertidores Ethernet PoE de dos hilos) cerca del cable de dos hilos. La electricidad genera un campo electromagnético que interfiere considerablemente en la transmisión entre el emisor y el receptor, lo que provoca una transferencia inestable de los datos de red.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones	33 × 25 × 88 mm (Al × An × P) 1,30 × 0,98 × 3,46 in (Al × An × P)
Fuente de alimentación	Switch PoE+ o inyector PoE+ (IEEE 802.3at), no incluidos
Condiciones de servicio	De -25 a 55 °C/de -13 a 131 °F Humedad relativa del 10 al 85 % (sin condensación)
Velocidad	Hasta 60 Mbits/s en el rango de transmisión máximo
Latencia	~0,01 ms
Conectores	1 RJ45 2 terminales de tornillo • 10/100 Mbits/s
Emisor LAN/PoE	• Pares de líneas de datos 1/2 (+), 3/6 (-) • PoE+ IEEE 802.3at modo A • Máx. 30 W • 10/100 Mbits/s
Receptor LAN/PoE	• Pares de líneas de datos 1/2 (+), 3/6 (-) • PoE+ IEEE 802.3at modo A • Máx. 30 W
	Nota: PoE+ es retrocompatible; también se puede alimentar un dispositivo PoE IEEE 802.3af de 15 W.
PoE	PoE 802.3at modo A y PoE +, hasta 30 W
Par de líneas de datos PoE modo A	1/2 (+), 3/6 (-)
Led de diagnóstico	Led PWR
Alcance	80 metros/262 pies
Accesorios requeridos	2 cables de red y switch o inyector PoE+ IEEE 802.3at, p. ej., inyector High PoE Gigabit A1093 de DoorBird Compatible con todos los videoporteros IP y dispositivos alimentados por PoE de DoorBird
Conformidades	CE, FCC, UL, RoHS, IP20
Protección climática	No
Peso	140 g
EAN	4251489602186

NOTAS LEGALES

Observaciones generales

1. DoorBird es una marca registrada de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch son marcas registradas de Apple Inc.
3. Google, Android y Google Play son marcas comerciales de Google, Inc.
4. La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code es una marca registrada de Denso Wave Incorporated en Japón y otros países.
6. Todos los demás nombres de empresas y productos pueden ser marcas comerciales de las respectivas empresas con que están asociados.
7. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en nuestros productos en interés del avance técnico. Los productos mostrados también pueden tener un aspecto diferente a los productos suministrados en base a mejoras continuas.
8. La reproducción o el uso de textos, ilustraciones y fotos de este manual de instrucciones en cualquier medio - aunque sólo sea en forma de extractos - sólo se permite con nuestro consentimiento expreso y por escrito.
9. El diseño de este manual está sujeto a la protección del copyright. No asumimos ninguna responsabilidad por errores o contenidos erróneos o errores de impresión (incluso en el caso de especificaciones técnicas o en gráficos y bocetos técnicos).
10. Nuestros productos cumplen con todas las directrices técnicas, normativas eléctricas y de telecomunicaciones aplicables en Alemania, la UE y los Estados Unidos.
11. Nuestros productos y también los componentes que contienen (circuitos integrados, software, etc.) sólo pueden utilizarse para fines civiles y no militares.

Privacidad y seguridad de los datos

1. Para máxima seguridad, el dispositivo utiliza las mismas tecnologías de cifrado que se utilizan en línea, banca. Para su seguridad, tampoco se utiliza ningún reenvío de puertos o DynDNS.
2. La ubicación del centro de datos para el acceso remoto a través de Internet por medio de una aplicación es obligatoria en la UE si la dirección IP de Internet determinada del dispositivo se encuentra en la UE. El centro de datos funciona de acuerdo con las normas de seguridad más estrictas.
3. El vídeo, el audio y cualquier otro método de vigilancia pueden ser regulados por leyes que varían de un país a otro. Compruebe las leyes de su región local antes de instalar y utilizar este dispositivo con fines de vigilancia. Si el dispositivo es una puerta, estación interior o cámara fotográfica:
 - En muchos países la señal de vídeo sólo puede ser transmitida una vez que el visitante ha tocado la campana (privacidad de los datos, configurable en la aplicación)
 - Realice el montaje de tal manera que el alcance de detección de la cámara limite el alcance de la cámara exclusivamente a la zona de entrada inmediata.
 - El dispositivo puede venir con un historial de visitas y sensor de movimiento. Puede activar/desactivar esta función si es necesario.

En caso necesario, indíquese la presencia del dispositivo en un lugar adecuado y de forma adecuada.

Observe las disposiciones legales específicas de cada país sobre el uso de componentes de vigilancia y cámaras de vigilancia aplicables en el lugar de instalación.

Por favor, verifique que el propietario y la comunidad de viviendas estén de acuerdo de instalar y usar este producto. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable por cualquier uso inapropiado a este producto, incluyendo la apertura no autorizada de una puerta.

Las actualizaciones del software o del sistema operativo (las llamadas „actualizaciones de firmware“) normalmente se instalan automáticamente en los productos de Bird Home Automation GmbH a través de Internet, si es técnicamente posible. Las actualizaciones automáticas de firmware mantienen actualizado el software de los productos para que siempre funcionen de forma fiable, segura y eficiente. Mediante un desarrollo continuo, las funciones pueden añadirse, ampliarse o modificarse ligeramente. Normalmente, sólo se producirán cambios o limitaciones importantes en las funciones existentes si Bird Home Automation GmbH lo considera necesario (por ejemplo, por razones de protección de datos, seguridad, estabilidad de datos o para mantenerlos actualizados). Cuando se dispone de una actualización del firmware, los servidores de Bird Home Automation GmbH normalmente lo distribuyen automáticamente

a todos los productos compatibles conectados a Internet o a los servidores de Bird Home Automation GmbH. Este proceso es gradual y puede durar varias semanas. Tan pronto como un producto recibe una actualización de firmware, se instala y se reinicia el sistema. Las actualizaciones del firmware instalado no se pueden desinstalar. Dado que los productos y el software de Bird Home Automation GmbH no son explícitamente productos específicos del cliente, un cliente no puede negar una actualización automática si el producto está conectado a Internet o al servidor de Bird Home Automation GmbH.

Editoriales

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Alemania

Web: www.doorbird.com

Email: hello@doorbird.com

Es posible que estas instrucciones contengan errores tipográficos o problemas de impresión. No obstante, el contenido de estas instrucciones se comprueba de manera periódica y las correcciones se implementan en la siguiente edición. No asumimos ninguna responsabilidad por fallos de carácter técnico o tipográfico y sus consecuencias.

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Prima di utilizzare qualsiasi componente leggere attentamente il presente manuale. Tenere il manuale a portata di mano per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del dispositivo a terzi, fornire sempre il manuale operativo a corredo. L'ultima versione aggiornata del manuale di installazione è sempre disponibile alla pagina www.doorbird.com/support

Al fine di agevolare la fruizione del manuale, si utilizza il termine "Trasmettitore" per definire il prodotto "Trasmettitore con convertitore PoE Ethernet a 2 fili" e "Ricevitore" per definire il prodotto "Ricevitore con convertitore PoE Ethernet a 2 fili".

Responsabilità

Il presente manuale è stato approntato con la massima cura. Nel caso si rilevino imprecisioni o omissioni invitiamo a contattare Bird Home Automation GmbH. Bird Home Automation GmbH declina ogni responsabilità per eventuali errori tecnici o tipografici, riservandosi inoltre il diritto di apportare modifiche al prodotto o ai manuali senza preavviso. Bird Home Automation GmbH non garantisce in alcun modo per i contenuti del presente manuale né implicitamente, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, per la commerciabilità o l'idoneità del dispositivo a determinate applicazioni. Bird Home Automation GmbH non risponde di danni accidentali o conseguenti dovuti all'installazione, alle prestazioni o all'uso del presente materiale. Questo prodotto va utilizzato unicamente in conformità alla destinazione d'uso.

Modifiche al dispositivo

Il dispositivo va installato e utilizzato nel pieno rispetto delle istruzioni fornite nel presente manuale di istruzioni. Questo dispositivo non include componenti che richiedono manutenzione a cura dell'utilizzatore. Eventuali modifiche non autorizzate o la manomissione del dispositivo comportano il decadere di qualsiasi certificazione e omologazione.

Simboli utilizzati



Attenzione: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, comporta il decesso o comunque lesioni gravi.



Avvertenza: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, può comportare il decesso o comunque lesioni gravi.



Prudenza: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe comportare lesioni di lieve o media entità.



Da tenere in considerazione: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe comportare lesioni di lieve o media entità.



Importante: Segnala importanti informazioni che garantiscono il corretto funzionamento del prodotto.



Nota: Segnala informazioni utili volte a un impiego ottimale del dispositivo.

Indicazioni di pericolo



AVVERTENZA

- L'integrazione, il montaggio e i lavori di manutenzione su apparecchi elettrici vanno effettuati a cura di un tecnico qualificato. Il mancato rispetto delle avvertenze potrebbe compromettere gravemente la salute o comportare un pericolo mortale dovuto a scosse elettriche.
- Dispositivi alimentati a 110-240 V: è consentito collegare il dispositivo solo a una presa di rete facilmente accessibile. In caso di pericolo è necessario staccare la spina.
- Per l'alimentazione elettrica del dispositivo utilizzare esclusivamente l'adattatore originale fornito a corredo o uno degli interruttori o iniettori PoE raccomandati nelle istruzioni (sempre che il modello supporti PoE).
- In caso di contatto diretto con il circuito stampato, la carica elettrostatica potrebbe causare la distruzione del dispositivo. Evitare pertanto di sfiorare in qualsiasi momento il circuito stampato.
- Effettuare qualsiasi operazione in conformità alle norme EN 60065, EN 60950 o EN 62368.
- Non utilizzare un dispositivo che presenti palesi danneggiamenti, ad es. in corrispondenza del corpo esterno, degli elementi di comando o delle bussole di collegamento, o anomalie di funzionamento. In caso di dubbi far controllare il dispositivo da un tecnico autorizzato.
- Importante: evitare di aprire il dispositivo, in quanto verrebbe meno il diritto alle prestazioni in garanzia! L'azienda declina ogni responsabilità per gli eventuali danni conseguenti. Il dispositivo non contiene parti la cui manutenzione è a cura dell'utilizzatore. In caso di anomalie far controllare il dispositivo da un tecnico autorizzato.
- Per ragioni di sicurezza, omologazioni e licenza (CE/FCC/IC ecc.) è vietato riadattare o modificare il dispositivo in autonomia.
- Questo dispositivo non è un giocattolo! Non deve essere utilizzato dai bambini. Non abbandonare i materiali di imballo incustoditi. Le pellicole o le buste di plastica e i pezzi in polistirolo possono costituire un pericolo per i bambini.
- Il dispositivo non è un giocattolo: non permettere a neonati e bambini di giocare con esso.
- Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere i materiali di imballaggio lontano da neonati

- e bambini. Pellicole/sacchetti di plastica, pezzi di polistirolo, ecc. non sono un giocattolo e possono essere pericolosi nelle mani di un bambino. Gettare qualsiasi materiale d'imballaggio immediatamente dopo aver rimosso il prodotto. Non riutilizzare i materiali d'imballaggio.
- Posare i cavi in modo che non costituiscano un pericolo per le persone e gli animali domestici.
- Alcune parti del dispositivo sono sotto tensione. Evitare pertanto di toccare le parti non interessate dall'installazione, dal cablaggio o dal collegamento, fatto che potrebbe causare scosse elettriche.
- Tenere i dispositivi contrassegnati come non resistenti alle intemperie al riparo dall'acqua o altri liquidi.
- Evitare di eseguire installazioni o collegamenti con l'alimentazione elettrica attivata, per prevenire possibili danni al dispositivo o scosse elettriche.
- Prima di riattivare l'alimentazione elettrica accertarsi che i cavi non siano incrociati o in cortocircuito, fatto che potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- L'interno del dispositivo potrebbe essere sotto alta tensione. Importante: evitare di aprire il dispositivo, fatto che potrebbe causare scosse elettriche.
- Il dispositivo non è dotato di protezione antiesplorazione. Evitare pertanto di installarlo e utilizzarlo nelle vicinanze di gas o materiali combustibili, fatto che potrebbe causare incendi o esplosioni.
- Non installare due alimentazioni elettriche in parallelo a un unico ingresso, fatto che potrebbe causare incendi o il danneggiamento del dispositivo. Fare attenzione a collegare al dispositivo un solo adattatore
- Evitare di collegare direttamente il dispositivo a una presa elettrica, fatto che potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Accertarsi che il cavo di rete non sia danneggiato o schiacciato. Un cavo di rete rotto potrebbe causare un incendio o una scarica elettrica.
- Evitare di collegare o staccare il dispositivo dalla rete con le mani bagnate, fatto che potrebbe causare scosse elettriche.
- Non introdurre nel dispositivo metalli o materiali combustibili, per evitare fiamme, scosse elettriche o guasti.
- I cablaggi già realizzati, il cablaggio della suoneria alla porta, ecc. possono presentare corrente alternata ad alta tensione. Si potrebbero verificare danni al dispositivo o scosse elettriche. Il cablaggio e l'installazione devono essere effettuati da un elettricista qualificato.
- Montaggio del dispositivo a parete o soffitto: evitare l'installazione in luoghi che potrebbero

esporre il dispositivo a colpi o urti.

- I dispositivi provvisti di morsetti di terra vanno collegati a terra; in caso contrario si potrebbero verificare incendi o guasti.
- Evitare di esercitare eccessiva pressione sui dispositivi che contengono parti in vetro o plexiglass, in quanto l'eventuale rottura potrebbe causare lesioni.
- Per i dispositivi che integrano un display LCD, in caso di rottura evitare il contatto con i cristalli liquidi, fatto che potrebbe comportare lesioni. All'occorrenza sciacquare bene la bocca, gli occhi o la pelle con acqua corrente per almeno 15 minuti e consultare un medico.
- Evitare di depositare oggetti sul dispositivo o di coprirlo con panni, silicone, colla, colore, protezioni a parte, ecc., per evitare lo sprigionarsi di fiamma o guasti.
- Evitare di installare il dispositivo nei luoghi di seguito indicati; in caso contrario sussiste il rischio di incendio, scosse elettriche o guasti.
- Luoghi esposti alla luce diretta del sole o nelle vicinanze di apparecchi di riscaldamento a temperatura variabile.
- Luoghi con presenza di polvere, olio, sostanze chimiche, acido solfidrico (sorgenti di acqua calda).
- Luoghi soggetti a umidità estrema, anche dell'aria, come bagni, cantine, serre, ecc.
- Luoghi a bassissime temperature come ad es. in aree refrigerate o in prossimità di un climatizzatore.
- Luoghi esposti a vapore o fumo (ad es. nelle vicinanze di superfici riscaldate o piani cottura).
- Luoghi nelle immediate vicinanze di dispositivi che generano rumore quali dimmer o elettrodomestici con inverter incorporato.
- Luoghi esposti a frequenti vibrazioni o urti.
- Nel caso dei dispositivi con citofono è necessario effettuare un test di chiamata con ambedue i citofoni a basso volume. Infatti, una chiamata improvvisa, inaspettata, ecc. potrebbe danneggiare l'udito.
- In caso di anomalie di funzionamento staccare la spina del dispositivo dalla presa.
- I dispositivi contrassegnati come non resistenti alle intemperie sono stati progettati per l'esclusivo uso in interni e non all'aperto.
- Evitare di nebulizzare con acqua ad alta pressione i dispositivi contrassegnati come non resistenti alle intemperie, fatto che potrebbe comportare guasti.
- L'azienda declina qualsiasi responsabilità in caso di danni materiali o a persone imputabili a uso non conforme o al mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza. In tali casi viene meno il diritto alle prestazioni in garanzia. L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni conseguenti.

- Per dispositivi forniti con un alimentatore: In conformità all'Art.33 del regolamento REACH (Regolamento (CE) n.1907/2006) le informiamo che il contatto metallico del perno della spina dell'adattatore di rete contiene una concentrazione superiore al 0,1% della sostanza elencata dal Regolamento REACH con numero EC/elenco n.: 231-100-4 (piombo). In condizioni d'uso previste, non sono necessarie misure aggiuntive per garantire una sicura utilizzazione del prodotto a causa della concentrazione di piombo.

Istruzioni di sicurezza



- Il dispositivo va utilizzato nel rispetto delle norme di legge vigenti in loco.
- Immagazzinare il dispositivo in un luogo aerato e asciutto.
- Evitare di esporre il dispositivo a urti o eccessiva pressione.
- Evitare di installare il dispositivo su supporti, superfici o pareti instabili. Accertarsi che il materiale su cui si va a installare il dispositivo sia sufficientemente resistente per reggere il peso del dispositivo.
- Per installare il dispositivo servirsi unicamente di utensili idonei. Esercitare una forza eccessiva con gli utensili potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Evitare l'uso di detergenti chimici, corrosivi o aerosol.
- Pulire il dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Utilizzare unicamente accessori corrispondenti ai dati tecnici del dispositivo, disponibili presso Bird Home Automation GmbH.
- Utilizzare unicamente ricambi forniti o raccomandati da Bird Home Automation GmbH.
- Non tentare di riparare il dispositivo in autonomia. Per la manutenzione o eventuali riparazioni contattare Bird Home Automation GmbH.
- Tenere il dispositivo a una distanza di oltre 1 m (3,3") da forni a microonde, apparecchi TV, router WiFi e altri apparecchi wireless.
- Nel caso dei dispositivi con citofono, con altoparlante o microfono incorporati o funzione di trasmissione segnale, installare i fili a oltre 30 cm (12") di distanza dal cablaggio da 100-240 V in corrente alternata. In caso contrario si potrebbero verificare rumori e/o disturbi dei dispositivi indotti dalla corrente alternata.
- Installare il dispositivo in una zona accessibile che consenta ispezioni, eventuali riparazioni e interventi di manutenzione futuri.
- Se utilizzato in prossimità di un telefono mobile, sul dispositivo si potrebbero verificare

interferenze.

- Se lasciato cadere, il dispositivo potrebbe riportare danni. Maneggiare con cura.
- In assenza di corrente il dispositivo smette di funzionare.
- Nel caso dei dispositivi con citofono o con altoparlante o microfono incorporati, in presenza di antenne di trasmettitori, radio mobili, radio e televisori accesi, il funzionamento potrebbe presentare delle anomalie.
- Nel caso dei dispositivi dotati di schermo LCD si segnala fin d'ora che inevitabilmente su tale schermo, sebbene prodotto utilizzando tecnologie di alta precisione, una minima parte degli elementi immagine non sempre sarà illuminata o non illuminata del tutto. Questo non è da considerarsi un difetto del dispositivo.
- Nel caso dei dispositivi con citofono, i rumori circostanti potrebbero influire sulla comunicazione. Questo non è da considerarsi un malfunzionamento.
- Nel caso dei dispositivi con nome utente/password, l'utente è unico responsabile dell'accesso al dispositivo tramite dette credenziali. Accertarsi di utilizzare una password non troppo semplice da indovinare. Consigliamo di modificare la password a intervalli regolari.
- L'azienda non risponde di qualsivoglia danno dovuto a problemi dell'alimentazione elettrica, di guasti dei dispositivi di rete o dispositivi mobili, del mancato funzionamento causa guasti dei gestori della rete internet o mobile, di guasti dovuti a cavi recisi o disturbati e di altri casi di mancata trasmissione che non consentano l'erogazione del nostro servizio; non si risponde inoltre di qualsiasi altra causa non imputabile alla nostra azienda, né di eventuali errori o dati mancanti in fase di trasmissione.

Trasporto



Se necessario, il dispositivo va trasportato all'interno della confezione originale o comunque con un imballo atto a prevenire danneggiamenti.

Garanzia

Per informazioni sulla garanzia invitiamo a consultare la pagina www.doorbird.com/warranty



Informazioni sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (a uso privato)

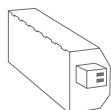
Questo simbolo, riportato sui prodotti o sulla documentazione a corredo, segnala che gli apparecchi elettrici o elettronici non possono essere smaltiti insieme ai comuni rifiuti domestici. Invitiamo a conferire tali prodotti presso gli appositi ecocentri, che li prenderanno in carico gratuitamente provvedendo al corretto smaltimento o riciclo. In alternativa, in alcuni Paesi, a fronte dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, è possibile rendere al rivenditore di zona l'apparecchio usato. Lo smaltimento conforme di questo prodotto contribuisce a risparmiare materie prime preziose, evitando gli effetti negativi sulla

salute e sull'ambiente causati da uno smaltimento non conforme. Le autorità locali forniscono tutte le informazioni relative all'ecocentro competente più vicino. In funzione delle norme di legge vigenti nel rispettivo Paese, lo smaltimento non conforme di tali rifiuti può comportare l'applicazione di sanzioni.

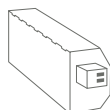
Informazioni sullo smaltimento in Paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri gettare questo dispositivo, contattare l'autorità competente o il rivenditore del rispettivo Paese per ottenere informazioni sullo smaltimento conforme.

COMPONENTI



1 trasmettitore



1 ricevitore



1 manuale di installazione



1 adattatore per guida DIN

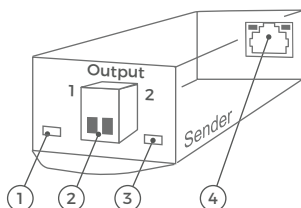


1 cacciavite



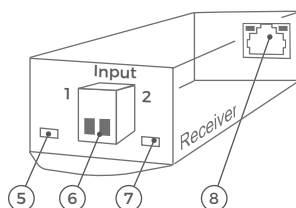
2 viti a testa svasata e tasselli

DISPOSITIVO



Trasmettitore

- 1) LED LINK
È stata stabilita la connessione tra il trasmettitore e il ricevitore
- 2) Output
Per connettere un cavo a 2 fili verso il ricevitore.
- 3) LED PWR
Alimentazione elettrica attiva
- 4) Ingresso LAN/PoE+ (a 30 W)
Jack RJ45 (con LED diagnostici) per collegare un cavo di rete standard, di cat. 5 o superiore, proveniente dal router Internet e dallo switch/dall'iniettore PoE.



Ricevitore

- 5) LED LINK
È stata stabilita la connessione tra il trasmettitore e il ricevitore
- 6) Input
Per collegare un cavo a 2 fili proveniente dal ricevitore.
- 7) LED PWR
Alimentazione elettrica attiva
- 8) Uscita LAN/PoE+ (a 30 W)
Jack RJ45 (con LED di diagnostica) per collegare un cavo di rete standard di cat. 5 o superiore verso il dispositivo, per fornire PoE+ e dati di rete.

VIDEO

Serve aiuto per l'installazione? È possibile consultare i nostri video di installazione alla pagina <http://www.doorbird.com/support>.

INSTALLAZIONE

I passaggi di seguito riportati vanno eseguiti da una persona adulta esperta, nel pieno rispetto delle norme di sicurezza applicabili. Per qualsiasi domanda o chiarimento invitiamo a contattare la nostra azienda o uno specialista. Accertarsi che tutti i fili utilizzati per l'installazione siano intatti sull'intera lunghezza e omologati per questo tipo di applicazione.

Velocità di rete e componenti di rete

Verificare che la velocità di upload della connessione Internet sia pari ad almeno 0,5 Mbps. L'esperienza più o meno positiva dell'utente è direttamente proporzionale alla velocità, alla stabilità e alla qualità dei componenti di rete, tra cui il router, i punti di accesso e i ripetitori WiFi. Accertarsi inoltre di utilizzare unicamente componenti di rete moderni, conformi alle norme più comuni, che abbiano installato il firmware più recente.

Qualora tali requisiti non fossero soddisfatti, le prestazioni complessive potrebbero lasciare a desiderare: potrebbero ad esempio verificarsi scarse prestazioni audio o video oppure ritardi o la totale assenza di notifiche push su smartphone o tablet.

1

DISATTIVAZIONE DELL'ALIMENTAZIONE

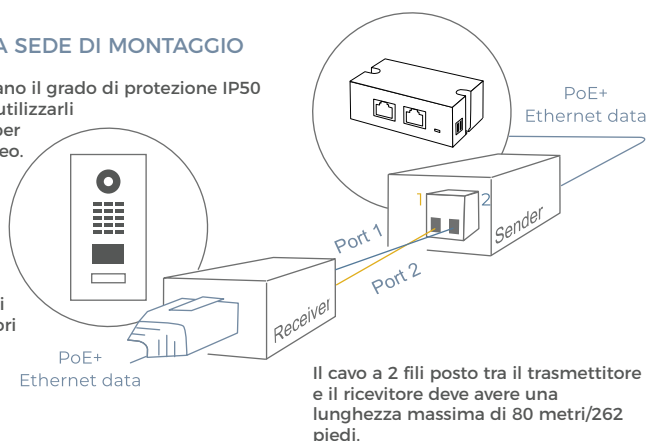
Disattivare l'alimentazione di tutti i cavi che conducono alla sede di montaggio, come ad esempio il citofono, il campanello della porta, l'apriporta elettrico, l'alimentatore, lo switch/l'iniettore PoE+, ecc.

2

INDIVIDUAZIONE DELLA SEDE DI MONTAGGIO

Il trasmettitore e il ricevitore presentano il grado di protezione IP50 (non impermeabili). Se si prevede di utilizzarli all'esterno, è necessario predisporre per l'installazione un alloggiamento idoneo.

Attenzione: qualora tra il trasmettitore e il ricevitore si utilizzino fili non schermati (ad es. semplice filo per campanelli), accertarsi che nelle vicinanze del cavo a 2 fili non siano presenti altri fili percorsi da corrente (o altri convertitori PoE Ethernet a 2 fili). L'elettricità genera un campo elettromagnetico che interferisce pesantemente con la trasmissione tra il trasmettitore e il ricevitore, causando instabilità a livello dei dati di rete trasmessi.



3

INSTALLAZIONE DEL TRASMETTITORE

Posizionare il trasmettitore alla fine del cavo di rete (proveniente dal router Internet seguito da uno switch/un iniettore PoE+) e all'inizio del cavo a 2 fili. Collegare il cavo di rete al jack RJ45 del trasmettitore e il cavo a 2 fili alle prese "1" e "2" del trasmettitore. Prestare attenzione alla polarità del cavo a 2 fili ("1" e "2").

Lo switch o l'iniettore PoE+ (ad es. iniettore High PoE Gigabit A1093 DoorBird) vanno utilizzati per alimentare il trasmettitore in conformità alla norma IEEE 802.3at Mode A (filì del cavo di rete 1, 2, 3 e 6). Per maggiori informazioni su PoE consultare la pagina <http://www.doorbird.com/poe>

Per collegarsi al jack "LAN/PoE" del trasmettitore è richiesto un cavo di rete di cat. 5 o superiore con connettore RJ45.

4

INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE

Posizionare il ricevitore alla fine del cavo a 2 fili. Collegare il cavo a 2 fili proveniente dal trasmettitore alle prese "1" e "2" del ricevitore. Prestare attenzione alla polarità del cavo a 2 fili ("1" e "2"). La presa "1" del trasmettitore va collegata alla presa "1" del ricevitore; la presa "2" del trasmettitore va collegata alla presa "2" del ricevitore.

Collegare ora un cavo di rete al jack RJ45 del ricevitore. Per collegarsi al jack "LAN/PoE" del ricevitore è richiesto un cavo di rete di cat. 5 o superiore con connettore RJ45.

Collegare l'altra estremità dal cavo di rete connesso al ricevitore al dispositivo per il quale si intende stabilire una connessione PoE e una connessione dati di rete, come ad esempio un videocitofono IP DoorBird o una videocamera IP.

5

ATTIVAZIONE DEI DISPOSITIVI

Attivare l'alimentazione verso la sede di montaggio. Accertarsi di attivare l'alimentazione verso lo switch/ l'iniettore PoE+ da collegare al trasmettitore.

I LED di diagnostica presenti sulle prese RJ45 del trasmettitore e del ricevitore dovrebbero lampeggiare, segnalando così che l'alimentazione (PoE) è stata attivata e la connessione di rete stabilita.

Nel caso in cui i LED di diagnostica non si attivino, controllare la polarità del cavo a 2 fili posto tra il trasmettitore e il ricevitore. Controllare lo switch/l'iniettore PoE anche se i LED di diagnostica lampeggiano.

LED DI DIAGNOSTICA

Per verificare che il trasmettitore e il ricevitore siano correttamente collegati, si possono controllare i LED di diagnostica. I LED di diagnostica presenti sul jack RJ45 del trasmettitore e del ricevitore dovrebbero lampeggiare, segnalando così che l'alimentazione (PoE) è stata attivata e la connessione di rete stabilita.

LED "Link"

luce fissa	link attivo/ nessuna attività di rete
lampeggiante	link attivo/ attività di rete

LED "PWR"

luce fissa	alimentazione attiva
------------	-------------------------

LED LAN/PoE arancione (a sinistra)

luce fissa	rete/PoE connessi
------------	-------------------

LED verde (a destra)

lampeggiante	attività di rete
--------------	------------------

SEGNALE ACUSTICO DI ALLARME DIAGNOSTICO

Nel caso in cui al trasmettitore siano stati collegati uno switch o un iniettore PoE con potenza in uscita da 15 W rispetto a quanto previsto dalla norma IEEE 802.3af, verrà emesso un segnale acustico di allarme. Collegare uno switch o iniettore PoE+ con potenza in uscita da 30 W, in conformità alla norma IEEE 802.3at.

INTERVALLO

80 metri/262 piedi con un cavo a 2 fili non schermato. Qualora tra il trasmettitore e il ricevitore si utilizzino fili non schermati (ad es. semplice filo per campanelli), accertarsi che nelle vicinanze del cavo a 2 fili non siano presenti altri fili percorsi da corrente (o altri convertitori PoE Ethernet a 2 fili). L'elettricità genera un campo elettromagnetico che interferisce pesantemente con la trasmissione tra il trasmettitore e il ricevitore, causando instabilità a livello dei dati di rete trasmessi.

SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni	33 x 25 mm x 88 mm (H x L x P) 1,30 x 0,98 x 3,46 pollici (H x L x P)
Alimentazione elettrica	Switch o iniettore PoE+ (IEEE 802.3 at), non inclusi
Condizioni operative	Da -25 a +55 °C / -13 - 131 °F Umidità relativa compresa tra 10 e 85% (non condensante)
Velocità	Fino a 60 Mbit/s con campo di trasmissione max.
Latenza	~ 0,01 ms
Connettori	1 RJ45 2 morsetti a vite
Trasmettitore LAN/PoE	• PoE IEEE 802.3at Mode A • coppie di cavi dati 1/2 (+), 3/6 (-) • 30 W max. • 10/100 Mbit/s
Ricevitore LAN/PoE	• PoE IEEE 802.3at Mode A • coppie di cavi dati 1/2 (+), 3/6 (-) • 30 W max.
PoE	Nota bene: PoE+ è retrocompatibile; consente di alimentare anche un dispositivo PoE IEEE 802.3af 15 W PoE 802.3 Mode A e PoE +, fino a 30 W
Coppia di cavi dati PoE Mode A	1/2 (+), 3/6 (-)
LED di diagnostica	LED PWR
Range	80 metri / 262 piedi
Accessori necessari	2 cavi di rete, IEEE 802.3 con switch o iniettore PoE+, ad es. iniettore High-PoE Gigabit A1093 DoorBird
Omologazioni	Compatibile con tutti i videocitofoni IP e dispositivi alimentati tramite PoE CE, FCC, UL, RoHS, IP20
Resistente alle intemperie	No
Peso	140 g
Codice EAN	4251489602186

INFORMATIVA LEGALE

Generalità

1. DoorBird è un marchio registrato della società Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, il logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone e iPod touch sono marchi di Apple Inc.
3. Google, Android e Google Play sono marchi di Google, Inc.
4. Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi di Bluetooth SIG, Inc.
5. Tutte le altre denominazioni aziendali e di prodotti possono essere marchi delle rispettive aziende a cui vengono associati.
6. Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti ai fini dell'ulteriore sviluppo tecnologico. I prodotti raffigurati possono differire nell'aspetto da quelli consegnati in virtù del loro costante sviluppo.
7. La riproduzione o l'estrazione anche parziale di testi, immagini e fotografie in qualsivoglia media tratti dalle presenti istruzioni necessita espressamente della nostra previa autorizzazione scritta.
8. La realizzazione delle presenti istruzioni è soggetta al diritto d'autore. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali errori nonché inesattezze nei contenuti o refusi (anche per quanto riguarda i dati tecnici o all'interno di grafici o disegni tecnici).
9. I nostri prodotti rispettano le direttive tecniche nonché le disposizioni elettriche e in materia di telecomunicazioni in vigore in Germania, nella UE e negli USA.
10. I nostri prodotti e rispettivi componenti (IC, software, ecc.) possono essere utilizzati esclusivamente per finalità civili, non militari.

Protezione e sicurezza dei dati

1. Al fine di garantire massima sicurezza, il dispositivo utilizza le stesse tecnologie di cifratura in uso nell'ambito dell'online banking. Per la sicurezza dell'utenza non viene fatto uso del port forwarding o del DynDNS.
2. La sede del centro di calcolo per l'accesso remoto tramite app online è tassativamente nella UE se l'indirizzo IP del dispositivo rilevato ha sede in Unione europea. Il centro di calcolo viene gestito secondo le norme di sicurezza più severe.
3. I metodi di monitoraggio, tra cui quelli video e audio, possono essere regolamentati da leggi che variano in funzione del Paese di installazione. Prima di installare e utilizzare l'apparecchio per scopi di monitoraggio invitiamo pertanto a verificare le leggi vigenti nel rispettivo Paese.

Se il dispositivo è un citofono da esterni, un citofono da interni o un videocitofono:

- in molti Paesi le immagini video e l'audio possono essere trasmessi solo dopo che il visitatore ha suonato il campanello (protezione dei dati, configurabile nell'app);
- effettuare il montaggio in modo tale che l'area di registrazione della videocamera sia limitata esclusivamente alla zona immediatamente circostante l'ingresso.
- Il dispositivo dispone all'occorrenza di una cronologia dei visitatori e di un sensore di movimento. Se necessario, è possibile attivare/disattivare queste funzioni.

Invitiamo a informarsi presso il proprietario e il condominio se è consentito installare e utilizzare questo prodotto. Bird Home Automation GmbH declina qualsiasi responsabilità per l'uso improprio o la configurazione errata del prodotto, ivi compresa l'apertura indesiderata di una porta.

Bird Home Automation non può essere ritenuta responsabile per danni derivanti da installazioni improprie, già esistenti o recenti. In caso di necessità, segnalare la presenza del dispositivo in modo adeguato nel punto più opportuno.

Rispettare tutte le normative locali applicabili al luogo dell'installazione in materia di utilizzo dei componenti e videocamere di sorveglianza.

Gli aggiornamenti software o del sistema operativo (i cosiddetti "aggiornamenti del firmware") dei prodotti Bird Home Automation GmbH vengono solitamente effettuati in automatico, ove tecnicamente possibile, via connessione Internet. Attraverso gli aggiornamenti automatici del firmware, il software dei prodotti viene aggiornato all'ultima versione per garantire un funzionamento sempre affidabile, sicuro e performante. Grazie al costante lavoro di sviluppo, è possibile che alcune funzioni vengano aggiunte in un secondo momento, ampliate o lievemente modificate. Bird Home Automation GmbH provvede di norma ad apportare modifiche di notevole entità o a limitare funzioni già presenti solo qualora lo ritenga necessario (ad esempio per salvaguardare la sicurezza e la tutela dei dati, per garantire maggiore stabilità o per tenerle aggiornate allo

stato della tecnica). Solitamente, se è disponibile un aggiornamento del firmware, i server di Bird Home Automation GmbH lo trasmettono automaticamente a tutti i prodotti compatibili collegati a Internet o al server di Bird Home Automation GmbH. Questo processo avviene per gradi e può richiedere diverse settimane. Quando un prodotto riceve l'aggiornamento del firmware, lo installa e solitamente si riavvia. Gli aggiornamenti del firmware già installati sono irreversibili. Dal momento che i prodotti e il software di Bird Home Automation GmbH non sono realizzati espressamente su misura per i clienti, un cliente non può interrompere un aggiornamento automatico se il prodotto è collegato a Internet o al server di Bird Home Automation GmbH.

Pubblicato da

Bird Home Automation GmbH
Uhländstraße 165
10719 Berlino
Germania
Web: www.doorbird.com
E-mail: hello@doorbird.com

Queste istruzioni potrebbero presentare difetti di stampa o refusi. È nostra cura verificare periodicamente le informazioni qui contenute e provvedere alle correzioni del caso in vista della ristampa successiva. Si declina qualsiasi responsabilità per errori di natura tecnica o di stampa ed eventuali conseguenze.

Queste istruzioni potrebbero presentare difetti di stampa o refusi. È nostra cura verificare periodicamente le informazioni qui contenute e provvedere alle correzioni del caso in vista della ristampa successiva. Si declina qualsiasi responsabilità per errori di natura tecnica o di stampa ed eventuali conseguenze.

Place for notes / Platz für Notizen

EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Manufacturer:

Hersteller:

Bird Home Automation GmbH

Uhlandstr. 165

10719 Berlin

Germany

Brand:

Marke:

DoorBird

Product:

Produkt:

2-Wire Ethernet PoE+ Converter

2-Wire Ethernet PoE+ Converter

Type number:

Typnummer:

A1072

A1072

Intended purpose:

Verwendungszweck:

Transmit ethernet data and PoE over 2 wires

Überträgt Ethernet Daten und PoE über 2 Drähte

We, Bird Home Automation GmbH, declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following:

Wir, die Bird Home Automation GmbH, erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das oben genannte Produkt die folgenden Anforderungen erfüllt:

Directive:

Richtlinie:

2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)

2011/65/EC RoHS 2 Directive

Health & Safety (Art. 3.1.a):

Gesundheits- Sicherheitsanforderungen (Art. 3.1.a):

IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013,

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

IEC 62368-1:2018, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EMC requirements (Art. 3.1.b):

EMV Immunitätsanforderungen (Art. 3.1.b):

EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020



The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

Das CE-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt den oben genannten Normen und Vorschriften entspricht.

Conformity was assessed with the aid of the accessories/components that were included with delivery and described in the manual, including the current software officially approved for release. If other accessories/components are used, or current operating software not officially approved for release by Bird Home Automation GmbH, conformity with the above mentioned directives cannot be guaranteed.

Die Konformität wurde mit Hilfe des mitgelieferten und im Handbuch beschriebenen Zubehörs/Komponenten, einschließlich der aktuellen, offiziell zur Freigabe bereitgestellten Software, beurteilt. Bei Verwendung von anderem Zubehör/Komponenten oder aktueller Software, die nicht von der Bird Home Automation GmbH offiziell freigegeben wurde, kann die Konformität mit den oben genannten Richtlinien nicht garantiert werden.

This declaration is submitted by:

Diese Erklärung wird verantwortlich abgegeben durch:

Berlin, August 08th 2024

Berlin 08. August 2024

Xenios Maroudas

Director Product & Innovations

